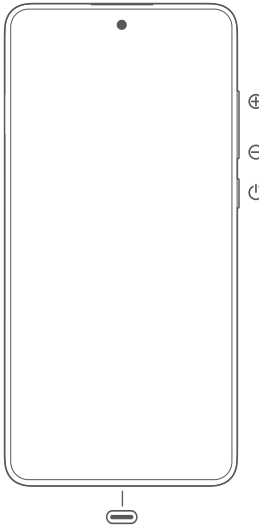
# Xiaomi 17

Safety Information



Nano-
SIM

English

## EU Regulations

## RED Declaration of Conformity

Xiaomi Communications Co., Ltd. hereby declares that this GSM / GPRS / EDGE / UMTS / LTE / 5G NR Digital Mobile Phone with Bluetooth and Wi-Fi 25113PN0EG is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the RE Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.mi.com/en/certification

## RF Exposure Information (SAR)

This device is in compliance with Specific Absorption Rate (SAR) limits for general population/uncontrolled exposure (Localized 10-gram SAR for head and trunk, limit: 2.0W/kg) specified in Council Recommendation 1999/519/EC, ICNIRP Guidelines, and RED (Directive 2014/53/EU). During SAR testing, this device was set to transmit at its highest certified power level in all tested frequency bands and placed in positions that simulate RF exposure during use against the head with no separation and near the body with a separation of 5 mm.
SAR compliance for body operation is based on a separation distance of 5 mm between the unit and the human body. This device should be carried at least 5 mm away from the body to ensure RF exposure level is compliant or lower than the reported level. When attaching the device near the body, a belt clip or holster should be used which does not contain metallic components and allows a separation of at least 5 mm to be maintained between the device and the body. RF exposure compliance was not tested or certified with any accessory containing metal worn on the body, and use of such an accessory should be avoided.

## Certification Information (Highest SAR)

SAR 10 g limit: 2.0 W/Kg.
SAR Value: Head: 0.996 W/Kg, Body: 0.991 W/Kg (5 mm distance).

## Frequency Bands and Power

This mobile phone offers the following frequency bands in EU areas only and maximum radio-frequency power:
GSM 900: 35.5 dBm
GSM 1800: 32.5 dBm
WCDMA band 1/8: 25.7 dBm
LTE band 1/3/7/8/38/41 : 25.7 dBm, LTE band 20/28/40 : 25.0 dBm, LTE Band 42: 26.0 dBm
5G NR band n1/n3/n7/n8/n38: 25.7 dBm, 5G NR band n20/n28/n40: 25.0 dBm,
5G NR band n41/n77/n78: 29.0 dBm
Bluetooth: 20 dBm
Wi-Fi : 2400 to 2483.5MHz: 20 dBm, 5150 to 5250MHz: 23 dBm, 5250 to 5350 MHz: 23 dBm, 5470 to 5725 MHz: 23 dBm, 5725 to 5850 MHz: 14 dBm, 5945 to 6425 MHz: 23 dBm (LPI), 5945 to 6425 MHz: 14 dBm for (VLP)
NFC: 13.56 MHz < 42 dBuA/m at 10m
WPT: 114–146 KHz < 37.7 dBuA/m at 10m Distance
5G connection depends on country, carrier, and user environment.

## FCC Regulations

This mobile phone complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the folllowing two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
This mobile phone has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.
These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.
This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.
However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## RF Exposure Information (SAR)

This device meets the government's requirements for exposure to radio waves. This device is designed and manufactured not to exceed the emission limits for exposure to radio frequency (RF) energy. The exposure standard for wireless devices employs a unit of measurement known as Specific Absorption Rate, or SAR.
The SAR limit set by the FCC is 1.6 W/Kg. For body-worn operation, this device has been tested and meets the FCC RF exposure guidelines for use with an accessory that contains no metal and positions the device a minimum of
0.5 cm from the body. RF exposure compliance with any body-worn accessory that contains metal was not tested and certified, and use of such body-worn accessory should be avoided. Any accessory used with this device for body-worn operation must keep the device a minimum of 0.5 cm away from the body.

## FCC Note

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
Shielded cables must be used with this unit to ensure compliance with the Class B FCC limits.

## E-label

This device has an electronic label for certification information.
To access it, please go to Settings > About phone > Certification, or open Settings and type "Certification" into the search bar.

Instructions for Factory reset
Path: Settings > About phone > Factory reset
You can quickly erase the local data on the device via "Factory reset". Data to be erased includes: Accounts, Contacts, Photos and videos, Apps, Backups, SD card data and Other items on this device.

Model: 25113PN0EG
2511 indicates that this product will be launched after 202511.

When using this device as a wireless charger it is intended for use as a desktop device and should not be carried when in this mode.
To comply with RF exposure requirements when using in the wireless charging mode please place the device at a minimum distance of 20cm from persons.

## Safety Precautions

- Observe all applicable laws and rules restricting use of mobile phones in specific situations and environments.
- Do not use your phone at petrol stations or in any explosive atmosphere or potentially explosive environment, including fueling areas, below decks on boats, fuel or chemical transfer or storage facilities, or areas where the air may contain chemicals or particles such as grain, dust, or metal powders. Obey all posted signs to turn off wireless devices such as your phone or other radio equipment. Turn off your mobile phone or wireless device when in a blasting area or in areas requiring "two-way radios" or "electronic devices" to be turned off to prevent potential hazards.
- Do not use your phone in hospital operating rooms, emergency rooms, or intensive care units. Always comply with all rules and regulations of hospitals and health centers. If you have a medical device, please consult your doctor and the device manufacturer to determine whether your phone may interfere with the device's operation. To avoid potential interference with a pacemaker, always maintain a minimum distance of 15 cm between your mobile phone and the pacemaker. This can be done by using your phone on the ear opposite to your pacemaker and not carrying your phone in a breast pocket. To avoid interference with medical equipment, do not use your phone near hearing aids, cochlear implants, or other similar devices.
- Observe all aircraft safety regulations and turn off your phone on board aircraft when required.
- When driving a vehicle, use your phone in accordance with relevant traffic laws and regulations.
- To avoid being struck by lightning, do not use your phone outdoors during thunderstorms.
- Do not use your phone to make calls while it is charging.
- Do not use your phone in places with high humidity, such as bathrooms. Doing so may result in electric shock, injury, fire, and charger damage.
- Charging: Do any of the following to charge
  - Connect the "Xiaomi 17" to computer using a USB data cable.
  - Use the USB cable included in the gift box with a Mi brand charger and then connect it to a power strip.
  - Please note that the product allows the use of chargers with the maximum output of 100W(Xiaomi HyperCharge).
- Charging Compatibility
  - You can also use any third-party charger that complies with USB2.0 or higher protocol standards and also meets the requirements of the International Information Technology Equipment Safety Standard (IEC 60950), Audio/video, Information and Communication Technology Equipment Standard (IEC 62368-1) and the related laws and regulations of your country or region. Using other chargers that do not meet the above requirements to charge this product may damage the product itself and your personal or property safety.

## Legal Information

This device may be operated in all member states of the EU.
Observe national and local regulations where the device is used.
This device is restricted to indoor use only when operating in the 5250 to 5350 MHz, 5945 to 6425MHz frequency range in : AT,BE,BG,HR,CY,CZ,DK,EE,FI,FR,DE,EL,HU,IE,IT,LV,LT,LU,MT,NL,PL,PT,RO,SK,SI,ES,SE,UK(NI),IS,LI,NO,CH,TR

Wi-Fi connectivity (including Wi-Fi frequency bands, Wi-Fi standards and other features as ratified in IEEE Standard 802.11 specifications) may vary based on regional availability and local network support. The function may be added via OTA when and where applicable.

Restrictions in the 2.4 GHz band:
Norway: This subsection does not apply for the geographical area within a radius of 20 km from the centre of Ny-Ålesund.

Please ensure the used power adapters are compliant with applicable country regulations and international and regional safety standards.

## Class 1 Laser Information

CLASS 1 LASER PRODUCT

Español

## Reglamentos de la UE

## Declaración de conformidad de la Directiva de equipos de radio

Por la presente, Xiaomi Communications Co., Ltd. declara que este teléfono móvil digital GSM/GPRS/EDGE/UMTS/LTE / 5G NR con Bluetooth y Wi-Fi 2511 3PN0EG cumple los requisitos fundamentales y otras provisiones relevantes de la Directiva de equipos de radio 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad con la normativa de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.mi.com/en/certification

## Información de exposición a radiofrecuencias (SAR)

Este dispositivo respecta los límites de la Tasa de absorción especifica (SAR) para exposición poblacional/no controlada (SAR localizada de 10 gramos para la cabeza y el tronco, limite: 2,0 W/kg) especificada en la Recomendación del consejo 1999/519/CE, en las directrices ICNIRP y en la directiva RED (Directiva 2014/53/UE).
Durante la prueba SAR, el dispositivo se configuró para que transmitiese a su máximo nivel de potencia certificado en todas las bandas de frecuencias probadas. Se colocó en posiciones que simulan la exposición a radiofrecuencias cuando está en uso contra la cabeza sin separación y cerca del cuerpo con una separación de 5 mm.
El cumplimiento SAR para el uso en el cuerpo se basa en una separación de 5 mm entre la unidad y el cuerpo humano. Este dispositivo debe llevarse a una distancia mínima de 5 mm del cuerpo para garantizar que el nivel de exposición a radiofrecuencias esté al nivel indicado o sea inferior. Al fijar el dispositivo cerca del cuerpo, se debe utilizar un clip para el cinturón o una funda que no contenga componentes metálicos y que permita mantener una separación de al menos 5 mm entre el dispositivo y el cuerpo. El cumplimiento de la exposición a RF con accesorios de fijación al cuerpo que contengan metal no ha sido probado ni certificado, por lo que se debe evitar usar este tipo de accesorios.

## Información de certificación (SAR más alto)

Límite SAR de 10 g: 2,0 W/kg.
Valor de SAR: Cabeza: 0,996 W/kg, Tejido corporal: 0,991 W/kg (5 mm de distancia).

## Bandas de frecuencia y potencia

Este teléfono móvil ofrece las siguientes bandas de frecuencia en los países de la UE únicamente y con la siguiente potencia máxima de radiofrecuencia:
GSM 900: 35,5 dBm
GSM 1800: 32,5 dBm
Banda WCDMA 1/8: 25,7 dBm
Banda LTE 1/3/7/8/38/41 : 25,7 dBm, Banda LTE 20/28/40 : 25,0 dBm, Banda LTE 42: 26,0 dBm
Banda 5G NR n1/n3/n7/n8/n38: 25,7 dBm, Banda 5G NR n20/n28/n40: 25,0 dBm,
banda 5G NR n41/n77/n78: 29,0 dBm
Bluetooth: 20 dBm
Wi-Fi : 2400 a 2483,5 MHz: 20 dBm, 5150 a 5250 MHz: 23 dBm, 5250 a 5350 MHz: 23 dBm, 5470 a 5725 MHz: 23 dBm, 5725 a 5850 MHz: 14 dBm, 5945 a 6425 MHz: 23 dBm (LPI), 5945 a 6425 MHz: 14 dBm (VLP)
NFC: 13,56 MHz < 42 dBuA/m a 10 m
WPT: 114–146 KHz< 37,7 dBuA/m a 10 m de distancia
La conexión 5G depende del país, el operador y el entorno del usuario.

## Normas de la FCC

Este teléfono móvil cumple con el apartado 15 de las normas de FCC. Su utilización está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.
Este teléfono móvil ha sido probado y cumple con los límites estipulados para dispositivos digitales de clase B, conforme al apartado 15 de las normas de FCC.
Estos límites se han diseñado para ofrecer una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación doméstica.
Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa de conformidad con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio.
Y aun haciéndolo, no hay garantías de que no se puedan producir interferencias en una instalación en particular. Si este equipo provoca interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión (lo que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo) se recomienda al usuario que trate de corregir la interferencia siguiendo una o más de las siguientes medidas:
- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico especializado de radio y televisión para obtener ayuda.

## Información de exposición a radiofrecuencias (SAR)

El dispositivo cumple los requisitos legales de exposición a ondas de radio. Este dispositivo se ha diseñado y fabricado para no superar los límites de emisión de energía de radiofrecuencia (RF). La norma de exposición para dispositivos inalámbricos utiliza una unidad de medida conocida como Tasa de absorción especifica (SAR, por sus siglas en inglés).
El límite de SAR que establecen las normas de la FCC es de 1,6 W/kg. Este dispositivo ha sido probado para uso en el cuerpo y cumple las pautas de exposición a radiofrecuencia de la FCC para su uso con accesorios que no contengan metal y siempre que se coloquen a una distancia mínima de 0,5 cm del cuerpo. El cumplimiento de la exposición a RF con accesorios de fijación al cuerpo que contengan metal no ha sido probado ni certificado, por lo que se debe evitar usar este tipo de accesorios. Cualquier accesorio utilizado con este dispositivo para su uso en el cuerpo debe mantenerse a una distancia mínima de 0,5 cm del cuerpo.

## Nota de FCC

Los cambios o modificaciones que no estén expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.
Con esta unidad, se deben utilizar cables blindados para garantizar su cumplimiento con los límites de clase B de la FCC.

## Etiqueta electrónica

Este dispositivo cuenta con una etiqueta electrónica para la información de certificación. Para acceder a ella, seleccione Ajustes > Sobre el teléfono > Certificación o abra Ajustes y, a continuación, escriba "Certificación" en la barra de búsqueda.

Instrucciones de restablecimiento de fábrica:
Ruta: Ajustes > Sobre el teléfono > Restablecimiento de fábrica

Puede borrar rápidamente los datos locales del dispositivo mediante un "Restablecimiento de fábrica". Entre los datos borrados se incluyen: Cuentas, Contactos, Fotos y vídeos, Aplicaciones, Copias de seguridad, Datos de tarjeta SD y Otros elementos en este dispositivo.

Modelo: 25113PN0EG
2511 indica que este producto se lanzará después de noviembre de 2025.

Cuando se utiliza este dispositivo como cargador inalámbrico, se ha diseñado para su uso como dispositivo de sobremesa y no debe transportarse en este modo.
Con el objetivo de cumplir los requisitos de exposición a radiofrecuencia cuando se utiliza el dispositivo en el modo de carga inalámbrica, colóquelo a una distancia mínima de 20 cm de cualquier persona.

## Precauciones de seguridad

- Respete todas las leyes o normas aplicables que restrinjan el uso de teléfonos móviles en situaciones o entornos específicos.
- No utilice el teléfono en gasolineras o en atmósferas explosivas ni entornos potencialmente explosivos, como estaciones de servicio, cubiertas inferiores de las embarcaciones, instalaciones de transferencia o almacenamiento de combustible o productos químicos ni en zonas donde el aire pueda contener productos químicos o partículas como granos, polvo o polvos de metal. Obedezca todas las señales de desconexión de dispositivos inalámbricos, como puede ser su teléfono u otros equipos de radio. Apague su teléfono móvil o dispositivo inalámbrico cuando se encuentre en una zona de detonación o en zonas en las que requiera apagar «radios bidireccionales» o «dispositivos electrónicos» para evitar peligros potenciales.
- No utilice el teléfono en quirófanos, urgencias o unidades de cuidados intensivos de un hospital. Cumpla siempre todas las reglas y regulaciones actuales de los hospitales y centros de salud. Si tiene un dispositivo médico, consulte a su médico y al fabricante del dispositivo para determinar si su teléfono puede interferir con el funcionamiento del mismo. Para evitar posibles interferencias con marcapasos, mantenga siempre una distancia mínima de 15 cm entre el teléfono móvil y el marcapasos. Esto se puede hacer usando el teléfono en el oído opuesto al marcapasos y no llevando el teléfono en el bolsillo del pecho. Para evitar interferencias con el equipo médico, no utilice el teléfono cerca de audífonos, implantes cocleares o dispositivos similares.
- Respete todas las normas de seguridad aérea y apague el teléfono cuando esté a bordo de un avión cuando sea necesario.
- Cuando conduzca un vehículo, utilice el teléfono siguiendo las leyes y normas de tráfico pertinentes.
- Para evitar ser golpeado por un rayo, no utilice el teléfono en el exterior durante tormentas eléctricas.
- No utilice el teléfono para llamar mientras se está cargando.
- No utilice el teléfono en lugares con mucha humedad, como cuartos de baño. Hacerlo podría provocar descargas eléctricas, lesiones, incendios y daños en el cargador.
- Carga: Realice cualquiera de las siguientes operaciones para cargar.
  - Conecte el "Xiaomi 17" al ordenador con un cable USB.
  - Use el cable USB incluido en la caja regalo con un cargador de la marca Mi y luego conéctelo a una regleta.
  - Tenga en cuenta que el producto admite el uso de cargadores con una salida máxima de 100 W(Xiaomi HyperCharge).
- Compatibilidad de carga
  - Puede usar también cualquier cargador de terceros que cumpla con los estándares de protocolo USB 2.0 o superior y que cumpla además con los requisitos del Estándar internacional de seguridad de equipos de tecnología de la información (IEC 60950), el Estándar de equipos de tecnología de la información y la comunicación, audio/video (IEC 62368 -1) y las leyes y reglamentos relacionados de su país o región. El uso de otros cargadores que no cumplan con los requisitos anteriores de carga puede dañar el producto mismo y su seguridad personal o de propiedad.

## Información legal

Este dispositivo puede utilizarse en todos los Estados miembros de la UE.
Consulte los reglamentos locales y nacionales del lugar en el que utilice el dispositivo.
Este dispositivo tiene un uso restringido en interiores solo cuando funcione dentro de un rango de frecuencia de 5250 a 5350 MHz, o bien de 5945 a 6425 MHz en : AT,BE,BG,HR,CY,CZ,DK,EE,FI, FR,DE,EL,HU,IE,IT,LV,LT,LU,MT,NL,PL,PT,RO,SK,SI,ES,SE,UK(NI),IS,LI,NO,CH,TR

La conectividad Wi-Fi (incluidas las bandas de frecuencia Wi-Fi, los estándares Wi-Fi y otras funciones ratificadas en las especificaciones del estándar IEEE 802.11) puede variar en función de la disponibilidad regional y la compatibilidad de la red local. La función se puede agregar mediante OTA cuando y donde sea aplicable.

Restricciones en la banda de 2,4 GHz:
Noruega: Esta subsección no se aplica al área geográfica comprendida en un radio de 20 km desde el centro de Nueva Ålesund.

El usuario debe asegurarse de que los adaptadores de corriente utilizados cumplen las normativas nacionales aplicables y las normas de seguridad internacionales y regionales.

## Información de láser de clase 1

PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1

Português (Portugal)

## Regulamentos da UE

## Declaração de conformidade com a RED (Diretiva relativa aos equipamentos de rádio)

Pelo presente, a Xiaomi Communications Co., Ltd. declara que este telemóvel digital GSM/GPRS/EDGE/UMTS/LTE / 5G NR com Bluetooth e Wi-Fi 25113PN0EG cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva RE 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet: www.mi.com/en/certification

### Informação sobre a exposição à RF (SAR)

Este dispositivo está em conformidade com os limites da Taxa de Absorção Específica (SAR) para a exposição da população geral/exposição não controlada (SAR localizada de 10 gramas para a cabeça e o tronco, limite: 2,0 W/kg) especificada na Recomendação do Conselho 1999/519/CE, assim como nas Diretrizes da ICNIRP (Comissão Internacional de Proteção Contra as Radiações Não Ionizantes) e na Diretiva relativa aos equipamentos de rádio – RED (Diretiva 2014/53/UE). Durante o teste de SAR, este dispositivo foi definido para transmitir no seu nível de potência certificado mais elevado em todas as bandas de frequência testadas e foi colocado em posições que simulavam a exposição à radiofrequência em utilização contra a cabeça, sem separação, e perto do corpo, com uma separação de 5 mm.
A conformidade com a SAR no respeitante ao funcionamento do corpo, baseia-se numa distância de separação de 5 mm entre o dispositivo e o corpo humano. Este dispositivo deve ser mantido a, pelo menos, 5 mm do corpo para garantir um nível de exposição à radiofrequência igual ou inferior ao nível indicado. Quando prender o dispositivo junto do corpo, deve usar uma presilha para cinto ou um coldre que não contenham componentes metálicos e que permitam manter uma separação de, pelo menos, 5 mm entre o dispositivo e o corpo. A conformidade com a exposição à radiofrequência não foi testada ou certificada com nenhum acessório com componentes metálicos junto ao corpo, e como tal, a utilização de tais acessórios deve ser evitada.

### Informações sobre a certificação (SAR mais elevada)

SAR limite 10 g: 2,0 W/kg.
Valor SAR: Cabeça: 0,996 W/kg, corpo: 0,991 W/kg (5 mm de distância).

### Bandas de frequência e potência

Este telemóvel oferece, apenas nas zonas da UE, as bandas de frequência e a potência máxima de radiofrequência que se seguem:
GSM 900: 35,5 dBm
GSM 1800: 32,5 dBm
Banda WCDMA 1/8: 25,7 dBm
Banda LTE 1/3/7/8/38/41 : 25,7 dBm, Banda LTE 20/28/40 : 25,0 dBm, Banda LTE 42: 26,0 dBm
Banda 5G NR n1/n3/n7/n8/n38: 25,7 dBm, banda 5G NR n20/n28/n40: 25,0 dBm,
banda 5G NR n41/n77/n78: 29,0 dBm
Bluetooth: 20 dBm
Wi-Fi : 2400 a 2483,5 MHz: 20 dBm, 5150 a 5250 MHz: 23 dBm, 5250 a 5350 MHz: 23 dBm, 5470 a 5725 MHz: 23 dBm, 5725 a 5850 MHz: 14 dBm, 5945 a 6425 MHz: 23 dBm (LPI), 5945 a 6425 MHz: 14 dBm (VLP)
NFC: 13,56 MHz < 42 dBuA/m a 10 m
WPT: 114–146 KHz < 37,7 dBuA/m a 10 m de distância
A ligação 5G depende do país, da operadora e do ambiente do utilizador.

### Regulamentos da FCC

Este telemóvel cumpre a parte 15 das Regras da FCC. A sua utilização está sujeita às seguintes duas condições: (1) Este dispositivo não deve causar interferências prejudiciais e (2) este dispositivo deve aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo as que possam originar uma operação indesejada. Este telemóvel foi testado e cumpre os limites para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das Regras da FCC.
Estes limites foram concebidos para fornecer uma proteção razoável contra as interferências prejudiciais num ambiente doméstico.
Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode provocar interferências prejudiciais para as comunicações por rádio.
Contudo, isto não garante que não possam ocorrer interferências em determinadas instalações. Se este equipamento causar interferências prejudiciais à receção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ao desligar e ligar o equipamento, o utilizador deve tentar corrigir as interferências aplicando uma ou mais das seguintes medidas:
- Reoriente ou reposicione a antena recetora.
- Aumente a distância que separa o equipamento do recetor.
- Ligue o equipamento numa tomada que tenha um circuito diferente da tomada onde está ligado o recetor.
- Consulte o distribuidor ou um profissional técnico de rádio ou televisão para obter ajuda.

### Informação sobre a exposição à RF (SAR)

Este dispositivo cumpre as exigências governamentais sobre a exposição às ondas hertzianas. Este dispositivo foi concebido e fabricado para não exceder os limites de emissão de exposição à energia de radiofrequência (RF). O padrão de exposição para os dispositivos sem fios utiliza uma unidade de medida conhecida como taxa de absorção específica ou SAR.
O limite da SAR definido pela FCC é de 1,6 W/kg. Na utilização junto ao corpo, este dispositivo foi testado e cumpre as diretrizes de exposição à RF da FCC para utilização com um acessório que não contém metal e deve estar posicionado, no mínimo, a 0,5 cm do corpo. A exposição à radiofrequência com qualquer acessório para o corpo que contenha metal não foi testada nem certificada e a utilização de tal acessório junto ao corpo deve ser evitada. Qualquer acessório utilizado com este dispositivo junto ao corpo deve manter o dispositivo a uma distância mínima de 0,5 cm do corpo.

### Nota das FCC

Todas as alterações ou modificações que não tenham sido expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade anulam o seu direito de utilizar o equipamento.
É necessário utilizar cabos blindados com esta unidade para garantir a conformidade com os limites da FCC para a Classe B.

### Rótulo digital

Este dispositivo tem um rótulo eletrónico com informações de certificação.
Para aceder, aceda a Definições > Sobre o telemóvel > Certificação ou abra as Definições e digite "Certificação" na barra de pesquisa.

Instruções para efetuar reposições de fábrica
Caminho Definições > Sobre o telemóvel > Reposição de fábrica
Pode apagar rapidamente os dados locais no dispositivo através da função "Reposição de fábrica". Os dados a apagar incluem: Contas, Contactos, Fotografias e vídeos, Aplicações, Cópias de segurança, Dados do cartão SD e Outros itens neste dispositivo.

Modelo: 25113PN0EG
2511 indica que este produto será lançado depois de novembro de 2025.

Quando utilizar este dispositivo como carregador sem fios, este destina-se a ser utilizado como dispositivo de secretária e não deve ser transportado quando estiver neste modo.
Para estar em conformidade com os requisitos relativos à exposição a radiofrequências, quando utilizar no modo de carregamento sem fios, coloque o dispositivo a uma distância mínima de 20 cm das pessoas.

## Precauções de segurança

- Cumpra todas as leis e regras aplicáveis que restringem a utilização de telemóveis em casos e ambientes específicos.
- Não utilize o seu telemóvel em postos de abastecimento ou atmosferas explosivas, bem como em ambientes potencialmente explosivos, incluindo áreas de abastecimento de combustível, porões de embarcações, instalações de transferência ou armazenamento de combustível ou produtos químicos e zonas onde o ar contenha substâncias químicas ou partículas, como grãos, poeira ou pó de metais. Obedeça a toda a sinalização que indica para desligar dispositivos sem fios, como o seu telemóvel ou outro equipamento de rádio. Desligue o seu telemóvel ou dispositivo sem fios em áreas dedicadas a explosões ou em áreas com indicação para desligar os "rádios bidirecionais" ou os "dispositivos eletrónicos", para evitar potenciais perigos.
- Não utilize o seu telemóvel em blocos operatórios de hospitais, em salas de emergência ou em unidades de cuidados intensivos. Cumpra sempre todas as regras e regulamentos em vigor nos hospitais e centros de saúde. Caso possua um dispositivo médico, consulte o seu médico ou o fabricante do dispositivo para determinar se o seu telemóvel pode interferir com o funcionamento do dispositivo. Para evitar potenciais interferências com um pacemaker, mantenha sempre uma separação mínima de 15 cm entre o seu telemóvel e o pacemaker. Pode fazê-lo utilizando o seu telemóvel na orelha do lado oposto ao pacemaker e evitando transportar o seu telemóvel num bolso de peito. Para evitar interferências com equipamentos médicos, não utilize o seu telemóvel perto de aparelhos auditivos, implantes cocleares ou outros dispositivos semelhantes.
- Respeite todas as normas de segurança dos aviões e desligue o seu telemóvel a bordo do avião, quando exigido.
- Ao conduzir um veículo, utilize o seu telemóvel respeitando as respetivas leis e o código da estrada.
- Para evitar ser atingido por um raio, não utilize o seu telemóvel ao ar livre durante trovoadas.
- Não utilize o seu telemóvel para fazer chamadas enquanto estiver a carregar.
- Não utilize o seu telemóvel em locais com grande humidade, como casas de banho. Isto pode provocar choques elétricos, ferimentos, incêndios e danos no carregador.
- Carregamento: Faça qualquer uma das seguintes ações para carregar.
  - Conecte o "Xiaomi 17" ao computador usando um cabo de dados USB.
  - Use o cabo USB incluído na caixa presente com o carregador de marca Mi e, em seguida, conete-o a uma ficha elétrica.
  - Tenha em atenção que o produto permite o uso de carregadores com a potência máxima de 100W(Xiaomi HyperCharge).
- Compatibilidade de carregamento
  - Você também pode usar qualquer carregador de terceiros que esteja em conformidade com os padrões de protocolo USB2.0 ou superior e que também atenda às exigências da Norma Internacional de Segurança de Equipamento de Tecnologia da Informação (IEC 60950), Norma de Equipamento de Áudio/vídeo, Norma de Equipamento de Tecnologia da Informação e Comunicação (IEC 62368-1) e as leis e regulamentos relacionados de seu país ou região. O uso de outros carregadores que não atendam aos requisitos acima para carregar este produto pode danificar o próprio produto e sua segurança pessoal ou de propriedade.

## Informação legal

Este dispositivo pode ser utilizado em todos os estados-membros da UE.
Cumpra os regulamentos nacionais e locais onde o dispositivo é utilizado.
Este dispositivo está limitado à utilização em interiores apenas quando funcionar na gama de frequências de 5250 a 5350 MHz, 5945 a 6425 MHz em : AT,BE,BG,HR,CY,CZ,DK,EE,FI,FR,DE,EL,HU,IE,IT,LV,LT,LU,MT,NL,PL,PT,RO,SK,SI,ES,SE,UK(NI),IS,LI,NO,CH,TR

A conetividade Wi-Fi (incluindo bandas de frequência Wi-Fi, normas de Wi-Fi e outras funcionalidades, conforme ratificadas nas especificações da norma IEEE 802.11) pode variar consoante a disponibilidade na região e o suporte da rede local. A função pode ser adicionada através de OTA quando e onde aplicável.

Restrições na banda de 2,4 GHz:
Noruega: esta subsecção não se aplica à área geográfica num raio de 20 km do centro de Ny-Ålesund.

Certifique-se de que os transformadores utilizados estão em conformidade com os regulamentos nacionais aplicáveis e com as normas de segurança internacionais e regionais.

## Informações a laser de classe 1

PRODUTO A LASER DE CLASSE 1

Українська

## Регламенти ЄС

## Декларація відповідності RED

Компанія Xiaomi Communications Co., Ltd. заявляє, що цей цифровий мобільний телефон із підтримкою GSM / GPRS / EDGE / UMTS / LTE / 5G NR, Bluetooth і Wi-Fi 25113PN0EG відповідає важливим вимогам та іншим застосовним положенням Директиви про радіообладнання 2014/53/EU. З повним текстом Декларації про відповідність стандартам ЄС можна ознайомитися на веб-сторінці www.mi.com/en/certification

## Інформація про вплив РЧ (SAR)

Цей пристрій відповідає обмеженням питомого коефіцієнта поглинання (SAR) для населення або неконтрольованого випромінення (максимально припустиме значення SAR на 10 грамів тканини в разі носіння на тілі й впритул до голови: 2,0 Вт/кг), які визначено рекомендацією Ради ЄС 1999/519/ЄС, рекомендаціями Міжнародної комісії із захисту від неіонізуючих випромінювань і директивою 2014/53/ЕС (RED).
Під час тестування SAR цей пристрій було налаштовано для передачі на найвищому сертифікованому рівні потужності в усіх тестованих частотних діапазонах і розміщено в положеннях, що імітують вплив РЧ під час використання впритул до голови, а також на відстані 5 мм від тіла. Відповідність вимогам щодо SAR під час носіння на тілі підтверджено для відстані 5 мм між пристроєм і тілом людини. Пристрій потрібно переносити на відстані принаймні 5 мм від тіла, щоб рівень впливу РЧ відповідав допустимому або був нижчим. Щоб закріпити пристрій на тілі, слід використовувати ремінний затискач або футляр, що не містить металевих компонентів і дає змогу витримати відстань 5 мм між пристроєм і тілом. Перевірка та сертифікація відповідності вимогам щодо впливу РЧ у разі носіння пристрою на тілі з металовмісними аксесуарами не проводилася, тож використання таких аксесуарів слід уникати.

## Інформація про сертифікацію (найвищий рівень SAR)

Граничне значення SAR (10 г): 2,0 Вт/кг,
Значення SAR: для голови: 0,996 Вт/кг, для тіла: 0,991 Вт/кг (відстань 5 мм).

## Частотні діапазони й потужність

Цей мобільний телефон підтримує тільки наведені нижче частотні діапазони в ЄС за максимальної потужності радіочастотного випромінювання:
GSM 900: 35,5 дБм
GSM 1800: 32,5 дБм
Діапазон WCDMA 1/8: 25,7 дБм
Діапазон LTE 1/3/7/8/38/41 : 25,7 дБм, Діапазон LTE 20/28/40 : 25,0 дБм, Діапазон LTE 42: 26,0 дБм
Діапазон 5G NR n1/n3/n7/n8/n38: 25,7 дБм; діапазон 5G NR n20/n28/n40: 25,0 дБм;
діапазон 5G NR n41/n77/n78: 29,0 дБм
Bluetooth: 20 дБм
Wi-Fi : 2400–2483,5 МГц : 20 дБм; 5150–5250 МГц : 23 дБм; 5250–5350 МГц: 23 дБм; 5470–5725 МГц: 23 дБм; 5725–5850 МГц: 14 дБм; 5945–6425 МГц: 23 дБм (LPI); 5945–6425 МГц: 14 дБм (VLP)
NFC: 13,56 МГц < 42 дБмкА/м на відстані 10 м
WPT: 114–146 КГц < 37,7 дБмкА/м на відстані 10 м
Підключення 5G залежить від країни, оператора та умов роботи користувача.

## Регламенти FCC

Цей мобільний телефон відповідає частині 15 Правил FCC. Є дві умови для експлуатації: 1) цей пристрій не повинен створювати шкідливі перешкоди; 2) цей пристрій має приймати будь-які отримувані перешкоди, включно з тими, що призводять до небажаної роботи.
У результаті тестування цього телефона виявлено, що він відповідає вимогам щодо граничних значень для цифрового пристрою класу B, як визначено в частині 15 Правил FCC.
Ці граничні значення мають забезпечити достатній захист від шкідливих перешкод у житлових приміщеннях.
Це обладнання генерує, використовує та може випромінювати радіочастотну енергію. Якщо його не встановити або не використовувати згідно з інструкціями, воно може стати джерелом шкідливих перешкод для радіозв'язку.
Проте не гарантується, що перешкоди не виникнуть у разі конкретного встановлення. Якщо це обладнання є джерелом шкідливих перешкод для прийому радіо- або телевізійного сигналу, що можна визначити, вимкнувши й увімкнувши обладнання, користувачеві рекомендується усунути перешкоди одним із таких способів:
- змініть орієнтацію приймальної антени або її розташування;
- збільште відстань між обладнанням і приймачем;
- підключіть обладнання до розетки мережі, до якої не підключено приймач;
- зверніться по допомогу до постачальника або досвідченого спеціаліста з радіо- або телевізійної техніки.

## Інформація про вплив РЧ (SAR)

Цей пристрій відповідає державним вимогам щодо впливу радіохвиль. Цей пристрій розроблено й виготовлено так, щоб він не перевищував граничні значення випромінюваної радіочастотної (РЧ) енергії. У стандарті щодо впливу для бездротових пристроїв використовується одиниця вимірювання, яка називається питомим коефіцієнтом поглинання (SAR).
Граничне значення SAR, установлене FCC: 1,6 Вт/кг. Цей пристрій було перевірено на безпечність під час носіння на тілі. У результаті тестувань виявлено, що пристрій відповідає вказівкам FCC щодо РЧ-впливу за використання з аксесуаром, який не містить металу та розташовує пристрій на відстані не менше 0,5 см від тіла. Відповідність вимогам щодо впливу РЧ під час носіння на тілі аксесуарів, які містять металеві компоненти, не була перевірена та сертифікована, тому варто уникати їх використання. Усі аксесуари, що використовуються для експлуатації пристрою під час його носіння на тілі, мають забезпечувати відстань принаймні 0,5 см між пристроєм і тілом.

## Примітка FCC

Зміни або модифікації, які явно не схвалено стороною, відповідальною за відповідність вимогам, можуть позбавити користувача дозволу на експлуатацію обладнання.
Для дотримання обмежень, упроваджених FCC для пристроїв класу B, із цим пристроєм необхідно використовувати екрановані кабелі.

## Відповідність вимогам України

Технічний регламент радіообладнання, затвердженого Постановою Кабінету Міністрів України від 24 травня 2017 р. №355:

справжнім «Xiaomi Communications Co., Ltd.» заявляє, що тип радіообладнання: Радіотелефон (Mobile Phone) тм. «Xiaomi» моделі 25113PN0EG (Xiaomi 17) відповідає Технічному регламенту радіообладнання.
Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: www.mi.com/en/certification
Цей мобільний телефон може працювати в наступних діапазонах частот в Україні та з максимальною радіочастотною потужністю:

| Діапазон частот робочого режиму | Максимальна номінальна потужність передачі |
|---|---|
| GSM 900 | 33 дБм, з допуском ± 2 дБм відповідно до стандарту EN301511 |
| GSM 1800 | 30 дБм, з допуском ± 2 дБм відповідно до стандарту EN301511 |
| WCDMA band 1/8 | 24 дБм, з допуском + 1,7/-3,7 дБм відповідно до стандарту EN301908-2 |
| LTE band: 1/3/7/8/38 | 23 дБм, згідно зі стандартом EN301908-13, діапазон становить 20.3–25.7 дБм |
| LTE band 20/40 | 23 дБм, згідно зі стандартом EN301908-13, діапазон становить 20.3–25.0 дБм |
| LTE band 28 | 23 дБм, згідно зі стандартом EN301908-13, діапазон становить 19.8–25.0 дБм |
| LTE band 42 | 23 дБм, згідно зі стандартом EN301908-13, діапазон становить 19.0–26.0 дБм |
| NR band 77/78 | 23 дБм, згідно зі стандартом EN301908-25, діапазон становить 19.0–26.0 дБм |
| NR band 28 | 23 дБм, згідно зі стандартом EN301908-25, діапазон становить 20.3–25.0 дБм |
| Bluetooth | 20 дБм |
| Wi-Fi 2,4 GHz | 20 дБм |
| Wi-Fi 5,1-5,7 GHz | 20 дБм |
| Wi-Fi 5,7-5,8 GHz | 14 дБм |
| NFC 13, 56 MHz | 42 дБмкА/м на відстані 10 м |
| WPT 114–146KHz | 37,7 дБмкА/м на відстані 10 м |

## Електронна позначка

Цей пристрій має електронну позначку з інформацією про сертифікацію.
Щоб отримати до неї доступ, послідовно виберіть "Налаштування" > "Про телефон" > "Сертифікація" або виберіть "Налаштування" та введіть "Сертифікація" в рядку пошуку.

Інструкції щодо скидання налаштувань
Шлях: Налаштування > Про телефон > Скидання налаштувань
Ви можете швидко стерти локальні дані на пристрої за допомогою функції «Скидання налаштувань». Дані, які підлягають стиранню: акаунти, контакти, фото та відео, програми, резервні копії, дані SD-карти й інші об'єкти на цьому пристрої.

Модель: 25113PN0EG
Маркування 2511 означає, що цей виріб буде випущено після листопада 2025 року.

У разі використання цього пристрою для бездротового заряджання його слід використовувати як настільний пристрій. Під час такого використання пристрій не слід переносити.
Щоб відповідати вимогам щодо радіочастотного випромінювання, під час бездротового заряджання пристрій слід установлювати на відстані щонайменше 20 см від людей.

## Застереження щодо безпеки

- Дотримуйтесь усіх чинних норм законодавства, що обмежують використання мобільних телефонів у певних ситуаціях або середовищах.
- Не використовуйте телефон у потенційно вибухонебезпечних середовищах, зокрема поблизу автозаправних станцій, у закритих приміщеннях на суднах, у сховищах палива або хімічних речовин чи на транспортних засобах для їх перевезення, а також у місцях, де повітря може бути насичене хімічними речовинами або дрібними частинками піску, пилу, металевих порошків тощо. Дотримуйтеся вимог усіх опублікованих знаків щодо вимикання бездротових пристроїв, як-от вашого телефона чи іншого радіообладнання. Вимикайте мобільний телефон або бездротовий пристрій у вибухонебезпечних місцях або там, де вимагається вимикати прилади двостороннього радіозв'язку або електронні пристрої для запобігання можливій небезпеці.
- Не користуйтеся телефоном в операційних залах лікарень, приміщеннях для надання швидкої допомоги або в реанімації. Зажди дотримуйтеся чинних правил і регламентів лікарень і медичних центрів. Якщо у вас є медичний пристрій, проконсультуйтеся з лікарем і виробником пристрою, щоб визначити, чи може телефон перешкоджати його роботі. Щоб уникнути можливих перешкод у роботі кардіостимулятора, завжди тримайте мобільний телефон на відстані не менше 15 см від нього. Для цього прикладайте телефон до вуха з протилежного до кардіостимулятора боку та не переносьте його в нагрудній кишені. Щоб не перешкоджати роботі медичного обладнання, не користуйтеся телефоном біля слухових апаратів, кохлеарних імплантів або подібних пристроїв.
- Дотримуйтесь усіх правил безпеки авіаперевезень і вимикайте телефон на борту літака за вимоги.
- Під час керування автотранспортним засобом користуйтеся телефоном згідно з відповідними законами й правилами дорожнього руху.
- Щоб уникнути ураження блискавкою, не користуйтеся телефоном надворі під час грози.
- Не користуйтеся телефоном для викликів, коли він заряджається.
- Не користуйтеся телефоном у місцях із високою вологістю, як-от у ванних кімнатах. Це може призвести до ураження електричним струмом, травми, пожежі, а також пошкодження зарядного пристрою.
- Заряджання: Виконайте будь-яку з наведених нижче д дій для заряджання.
  - Підключіть «Xiaomi 17» до комп'ютера за допомогою кабеля USB для передачі даних.

- Скористайтеся кабелем USB, що входить до складу комплектної коробки з зарядним пристроєм бренду «Mi», і потім підключіть його до мережевого фільтру.
- Слід зазначити, що виріб дозволяє використовувати зарядні пристрої з максимальної вихідною потужністю в 100 Вт(Xiaomi HyperCharge).

- Сумісність зарядки
  - Також можна скористатися зарядним пристроєм стороннього виробника, який відповідає стандарту USB 2.0, або стандартам вищих протоколів, а також відповідає вимогам Міжнародного стандарту безпеки устаткування інформаційних технологій (IEC 60950), Стандарту устаткування аудіо/відео-, інформаційних та комунікаційних технологій (IEC 62368-1) та відповідним законам й іншим нормативно-правовим актам вашої країни або регіону. Використання інших зарядних пристроїв, які не відповідають зазначеним вище вимогам щодо зарядки виробу, може пошкодити виріб, а також завдати шкоди особистій або матеріальній безпеці..

## Юридична інформація

Цей пристрій можна експлуатувати у всіх країнах ЄС.
Дотримуйтеся державних і місцевих правил, які діють на територіях, де використовується пристрій.
Цей пристрій заборонено використовувати в приміщенні тільки якщо він працює в діапазоні частот від 5250 до 5350 МГц , від 5945 до 6425 МГц в : AT,BE,BG,HR,CY,CZ,DK,EE,FI,FR,DE,EL,HU,IE,IT,LV,LT,LU,MT,NL,PL,PT,RO,SK,SI,ES,SE,UK(NI),IS,LI,NO,CH,TR

Підтримка підключення Wi-Fi (зокрема діапазону частот Wi-Fi, стандартів Wi-Fi та інших функцій, затверджених специфікацією до стандарту IEEE 802.11) може різнитися залежно від регіону та підтримки місцевих мереж. Цю функцію може бути додано по бездротовому зв'язку (OTA), коли та де це потрібно.

Обмеження на діапазоні 2,4 ГГц
Норвегія. Цей підрозділ не застосовується до географічної території в радіусі 20 км від центру Ню-Олесунна.

Упевніться, що використовувані адаптери живлення відповідають дійсним нормам країни й міжнародним та регіональним стандартам безпеки.

## Інформація про лазер 1-го класу

ЛАЗЕРНИЙ ПРИСТРІЙ КЛАСУ 1

Srpski

## Propisi EU

## Izjava o saobraznosti za RED

Xiaomi Communications Co., Ltd. ovime izjavljuje da je ovaj GSM / GPRS / EDGE / UMTS / LTE / 5G NR digitalni mobilni telefon sa funkcijama Bluetooth i Wi-Fi 2513PN0EG usklađen sa osnovnim uslovima i drugim relevantnim odredbama Direktive RE 2014/53/EU. Kompletan tekst deklaracije o usaglašenosti EU dostupan je na sledećoj internet adresi: www.mi.com/en/certification

## Informacije o izloženosti RF energiji (SAR)

Ovaj uređaj je usklađen sa vrednošću ograničenja specifične stope apsorpcije (SAR) za opštu populaciju/nenadgledanu izloženost (lokalizovani SAR od 10 grama za glavu i trup, ograničenje: 2,0 W/kg) koja je navedena u preporuci Saveta 1999/519/EZ, ICNIRP smernicama i dokumentu RED (Direktiva 2014/53/EU).
Tokom testiranja SAR, ovaj uređaj je bio podešen na prenos pri najvišem certifikovanom nivou snage u svim testiranim frekventnim opsezima i postavljan u položaje koji simuliraju izloženost RF energiji pri korišćenju uz glavu bez razmaka, kao i uz telo sa rastojanjem od 5 mm.
Usklađenost sa vrednošću SAR za rad blizu tela zasniva se na međusobnom rastojanju od 5 mm između jedinice i ljudskog tela. Ovaj uređaj treba nositi na udaljenosti od najmanje 5 mm od tela da bi nivo izloženosti RF energiji bio usaglašen sa prijavljenim nivoom ili niži od njega. Kad uređaj postavite blizu tela, treba koristiti kopču za kaiš ili futrolu koje ne sadrže metalne komponente tako da se održava rastojanje od najmanje 5 mm između uređaja i tela. Usaglašenost izloženosti RF nije testirana ni certifikovana sa bilo kojom dodatnom opremom koja sadrži metal i nosi se na telu i treba izbegavati upotrebu takve dodatne opreme.

## Informacije o certifikaciji (najviši SAR)

Ograničenje za SAR od 10 g: 2,0 W/kg.
Vrednost SAR: Glava: 0,996 W/kg, telo: 0,991 W/kg (udaljenost od 5 mm).

## Frekventni opsezi i snaga

Ovaj mobilni telefon nudi sledeće frekventne opsege samo u oblastima EU i maksimalnu snagu radio-frekvencije:
GSM 900: 35,5 dBm
GSM 1800: 32,5 dBm
WCDMA opseg 1/8: 25,7 dBm
LTE opseg 1/3/7/8/38/41 : 25,7 dBm, LTE opseg 20/28/40 : 25,0 dBm, LTE opseg 42: 26,0 dBm
5G NR opseg n1/n3/n7/n8/n38: 25,7 dBm, 5G NR opseg n20/n28/n40: 25,0 dBm,
5G NR opseg n41/n77/n78: 29,0 dBm
Bluetooth: 20 dBm
Wi-Fi : od 2400 do 2483,5 MHz: 20 dBm, od 5150 do 5250 MHz: 23 dBm, od 5250 do 5350 MHz: 23 dBm, od 5470 do 5725 MHz: 23 dBm, od 5725 do 5850 MHz: 14 dBm, od 5945 do 6425 MHz: 23dBm (LPI), od 5945 do 6425 MHz: 14dBm (VLP)
NFC: 13,56 MHz < 42 dBuA/m na 10m
WPT: 114–146 KHz < 37,7 dBuA/m na udaljenosti od 10 m
5G veza zavisi od zemlje, operatera i okruženja korisnika.

## Propisi FCC

Ovaj mobilni telefon poštuje deo 15 Pravila FCC. Rad mora da bude u skladu sa sledeća dva uslova: (1) Ovaj uređaj ne sme da izaziva štetne smetnje i (2) ovaj uređaj mora da prihvati sve primljene smetnje, uključujući smetnje koje mogu da dovedu do neželjenog rada.
Ovaj mobilni telefon je testiran i zaključeno je da je u skladu sa ograničenjima za klasu B digitalnih uređaja, u skladu sa Delom 15 Pravila FCC.
Ova ograničenja su osmišljena da pruže razumnu zaštitu od štetnih smetnji u instalaciji u stambenom prostoru.
Ova oprema generiše, koristi i može da emituje radio-frekventnu energiju i, ako se ne instalira i koristi u skladu sa uputstvima, može da izazove štetne smetnje po radio-komunikacije.
Međutim, ne postoji garancija da neće doći do smetnji u određenoj instalaciji. Ako ova oprema izazove štetne smetnje po prijem radija ili televizije, što može da se utvrdi isključivanjem i uključivanjem opreme, korisniku se preporučuje da pokuša da otkloni smetnje putem nekih od sledećih mera:
- Promenite položaj ili lokaciju prijemne antene.
- Povećajte razmak između opreme i prijemnika.
- Povežite opremu sa utičnicom na kolu koje nije isto ono sa kojim je povezan prijemnik.
- Obratite se prodavcu ili iskusnom radio/TV tehničaru za pomoć.

## Informacije o izloženosti RF energiji (SAR)

Ovaj uređaj ispunjava zahteve vlasti kad je reč o izloženosti radio-talasima. Ovaj uređaj je dizajniran i proizveden tako da ne premaši ograničenja zračenja za izloženost radio-frekventnoj (RF) energiji. Standard izloženosti za bežične uređaje koristi jedinicu mere koja se naziva specifična stopa apsorpcije ili SAR.
Ograničenje za SAR koje je uspostavila FCC iznosi 1,6 W/kg. Kad se koristi uz nošenje na telu, ovaj uređaj je testiran i ispunjava smernice FCC za izloženost RF energiji za upotrebu sa dodatnom opremom koja ne sadrži metal i postavlja uređaj na najmanje 0,5 cm od tela. Usaglašenost sa vrednostima izloženosti RF energiji pri korišćenju dodatnog pribora koji se nosi na telu i sadrži metal nije testirana ni certifikovana, tako da upotrebu takvog dodatnog pribora za telo treba izbegavati. Sva dodatna oprema koja se koristi sa ovim uređajem za rad na telu mora da se drži na udaljenosti od najmanje 0,5 cm od tela.

## Napomena FCC

Promene ili izmene koje nije izričito odobrilo telo odgovorno za usaglašenost mogu da poniše ovlašćenje korisnika da upotrebljava opremu.
Zaštićeni kablovi moraju da se koriste sa ovom jedinicom kako bi se obezbedila usklađenost sa FCC ograničenjima klase B.

## E-oznaka

Ovaj uređaj ima elektronsku oznaku za informacije o certifikaciji.
Da biste joj pristupili, idite na Подешавања > О телефону > Сертификат ili otvorite Подешавања i unesite „Сертификат“ u traku za pretragu.

Uputstva za fabričko resetovanje
Putanja: Podešavanja > O telefonu > Fabrički reset

Možete brzo da izbrišete lokalne podatke na uređaju koristeći „Fabrički reset". Podaci koji će biti izbrisani: Nalozi, Kontakti, Fotografije i video snimci, Aplikacije, Bekapi, Podaci SD kartice i Druge stavke na uređaju.

Model: 25113PN0EG
2511 označava da će ovaj proizvod biti predstavljen posle novembra 2025.

Kada se ovaj uređaj koristi kao bežični punjač namenjen je za upotrebu kao stoni uređaj i ne treba da se prenosi kada se koristi u ovom režimu.
Za usaglašavanje sa zahtevima o izloženosti RF energiji kada se uređaj koristi u režimu bežičnog punjenja smestite ga na minimalnoj udaljenosti od 20 cm od osoba.

## Mere predostrožnosti

- Poštujte sve primenjive zakone i pravila koji ograničavaju upotrebu mobilnih telefona u određenim situacijama i okruženjima.
- Ne koristite telefon na benzinskim pumpama ni u bilo kakvoj eksplozivnoj atmosferi, kao i u potencijalno eksplozivnom okruženju, uključujući oblasti za siparije goriva, donje palube na brodolivima, postrojenja za transport ili skladištenje goriva ili hemikalija ili oblasti u kojima vazduh sadrži hemikalije ili čestice kao što su žito, prašina ili metalni prah. Poštujte sve istaknute znakove za isključivanje bežičnih uređaja poput telefona ili druge radio-opreme. Isključite mobilni telefon ili bežični uređaj kad ste u oblasti miniranja ili u oblastima na kojima je istaknuto da se isključe „dvosmerni radio-uređaj" ili „elektronski uređaj" da bi se izbegle potencijalne nesreće.
- Ne koristite telefon u operacionim salama, sobama za hitne slučajeve ili intenzivnu negu u bolnicama. Uvek poštujte sva pravila i propise bolnica i medicinskih centara. Ako imate neki medicinski uređaj, obratite se lekaru i proizvođaču uređaja da biste utvrdili da li telefon može da ometa rad uređaja. Da ne bi došlo do potencijalnog ometanja pejsmejkera, uvek održavajte razmak od najmanje 15 cm između mobilnog telefona i pejsmejkera. To može da se uradi korišćenjem telefona na uhu sa suprotne strane od pejsmejkera i tako što nećete nositi telefon u džepu na grudima. Da ne bi došlo do ometanja medicinske opreme, ne koristite telefon u blizini slušnih aparata, kohlearnih implantata ili drugih sličnih uređaja.
- Poštujte sve bezbednosne propise u avionima i isključite telefon u avionu kad se to od vas zatraži.
- Dok vozite, koristite telefon u skladu sa relevantnim saobraćajnim zakonima i propisima.
- Da ne bi došlo do udara munje, ne koristite telefon na otvorenom tokom oluja s grmljavinom.
- Ne koristite telefon za obavljanje poziva dok se puni.
- Ne koristite telefon na mestima s visokom vlažnošću kao što su kupatila. To može da dovede do udara struje, povrede, požara i oštećenja punjača.
- Punjenje: Izvršite bilo koju od sledećih akcija za punjenje.
  - Povežite „Xiaomi 17" sa računarom pomoću USB kabla za prenos podataka.
  - Koristite USB kabl koji ste dobili u poklon kutiji sa punjačem marke Mi, a zatim ga uključite u utičnicu.
  - Izmajte na umu da proizvod dozvoljava upotrebu punjača maksimalne snage 100 W(Xiaomi HyperCharge).
- Kompatibilnost punjenja
  - Možete koristiti i bilo koji drugi punjač koji je u skladu sa USB2.0 ili višim standardima protokola, a takođe ispunjava zahteve međunarodnih standarda za bezbednost uređaja i opreme informacionih tehnologija (IEC 60950), opreme za audio/video, informacione i komunikacione tehnologije (IEC 62368-1) i relevantne zakone i propise vaše zemlje ili regiona. Upotreba drugih punjača koji ne ispunjavaju gore navedene zahteve može oštetiti sam proizvod i dovesti do povrede korisnika i teže materijalne štete.

## Pravne informacije

Ovaj uređaj može da se koristi u svim državama članicama EU.
Poštujte državne i lokalne propise na lokaciji korišćenja uređaja.
Ovaj uređaj je ograničen samo na upotrebu u zatvorenom prostoru kada radi u opsegu frekvencije od 5250 do 5350 MHz, 5945 do 6425 MHz u : AT,BE,BG,HR,CY,CZ,DK,EE,FI,FR,DE,EL,HU,IE,IT,LV,LT,LU,MT,NL,PL,PT,RO,SK,SI,ES,SE,UK(NI),IS,LI,NO,CH,TR

Wi-Fi povezivanje (uključujući Wi-Fi frekventne opsege, Wi-Fi standarde i druge funkcije navedene u specifikacijama IEEE 802.11 standarda) može se razlikovati u zavisnosti od dostupnosti u regionu i podrške lokalne mreže. Funkcija se može dodati putem tehnologije OTA kada i gde je to primenljivo.

Ograničenja za opseg od 2,4 GHz:
Norveška: Ovaj pododeljak se ne odnosi na region unutar područja od 20 km od centra grada Ny-Ålesund.

Uverite se da su adapteri za napajanje usaglašeni sa važećim propisima zemlje i međunarodnim i regionalni bezbednosnim standardima.

## Informacije o laseru klase 1

PROIZVOD SA LASEROM KLASE 1

## الملصق الإلكتروني

يشمل هذا الجهاز ملصقًا إلكترونيًا حول المعلومات المتعلقة بالشهادة.
يُرجى ترقية نظام التشغيل الخاص بك إلى الإصدار الأحدث للوصول إلى شعار ANRT والمعرف.
للوصول إليه، يُرجى الانتقال إلى الإعدادات > حول الهاتف > الشهادة، أو فتح الإعدادات وكتابة «الشهادة» في شريط البحث.

تعليمات لإعادة ضبط المصنع
المسار: الإعدادات > حول الهاتف > إعادة ضبط إعدادات المصنع
يمكنك القيام بمحو البيانات بسرعة على الجهاز عبر خاصية "إعادة ضبط المصنع". الملفات التي سيتم محوها تشمل: الحسابات، جهات الاتصال، الصور ومقاطع الفيديو، التطبيقات، النسخ الاحتياطية، بيانات بطاقة الذاكرة الرقمية الآمنة SD، والعناصر الأخرى الموجودة في الجهاز.

الطراز: 25113PN0EG
2511 يشير إلى أنه سيتم إطلاق هذا المنتج بعد 202511.

عند استخدام هذا الجهاز كشاحن لاسلكي، يكون مخصصًا للاستخدام كجهاز سطح مكتب ويجب ألّا يتم حمله عندما يكون في هذا الوضع. للامتثال لمتطلبات التعرض لترددات الراديو عند الاستخدام في وضع الشحن اللاسلكي، يُرجى وضع الجهاز على مسافة 20 سم على الأقل من الأشخاص.

## احتياطات السلامة

- التزم بكل القوانين والقواعد المعمول بها التي تقيّد استخدام الهواتف المحمولة في حالات وبيئات محددة.
- لا تستخدم هاتفك في محطات الوقود أو في أي محيط متفجر أو بيئة قابلة للانفجار، بما في ذلك مراكز التزود بالوقود أو أسفل أسطح القوارب أو منشآت نقل الوقود أو المواد الكيميائية أو تخزينها أو المناطق التي قد يحتوي فيها الهواء على مواد أو جزيئات كيميائية مثل الحبيبات أو الغبار أو المساحيق المعدنية. اتبع كل الإشارات المنشورة لإيقاف تشغيل الأجهزة اللاسلكية مثل الهاتف أو المعدات اللاسلكية الأخرى. أوقف تشغيل هاتفك المحمول أو جهازك اللاسلكي عندما تكون محيط متفجر أو في مناطق تتطلب إيقاف تشغيل «أجهزة الراديو ثنائية الاتجاه» أو «الأجهزة الإلكترونية» لمنع المخاطر المحتملة.
- لا تستخدم هاتفك في غرف العمليات في المستشفيات أو غرف الطوارئ أو وحدات العناية المركزة. امتثل دائمًا لكل القواعد واللوائح الخاصة بالمستشفيات والمراكز الصحية. إذا كنت تملك جهازًا طبيًا، فيُرجى استشارة طبيبك والشركة المصنّعة للجهاز لتحديد ما إذا كان هاتفك قد يتداخل مع عملية تشغيل الجهاز. لتجنّب التداخل المحتمل مع منظم ضربات القلب، حافظ دائمًا على مسافة لا تقل عن 15 سم بين هاتفك المحمول ومنظم ضربات القلب. يمكن الحفاظ على هذه المسافة باستخدام هاتفك على الأذن المقابلة لمنظم ضربات القلب وعدم حمل هاتفك في جيب الصدر. لتجنب التداخل مع الأجهزة الطبية، لا تستخدم هاتفك بالقرب من سماعات الأذن أو أدوات السمع المزروعة أو الأجهزة المشابهة الأخرى.
- التزم بكل لوائح السلامة في الطائرة وأوقف تشغيل هاتفك على متن الطائرة عند الضرورة.
- عند قيادة السيارة، استخدم هاتفك وفقًا لقوانين المرور وأنظمته ذات الصلة.
- لتجنب التعرض للصعق بالبرق، لا تستخدم هاتفك في الخارج أثناء العواصف الرعدية.
- لا تستخدم هاتفك لإجراء مكالمات أثناء شحنه.
- لا تستخدم هاتفك في أماكن عالية الرطوبة مثل الحمامات. قد يؤدي القيام بذلك إلى حدوث صدمة كهربائية أو إصابة أو حريق وتلف الشاحن.

## معلومات قانونية

يمكن تشغيل هذا الجهاز في جميع الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي.
التزم باللوائح الوطنية والمحلية السارية في البلدان التي يتم فيها استخدام الجهاز.
يقتصر استخدام هذا الجهاز في الأماكن المغلقة فقط عند التشغيل في نطاق تردد 5250 إلى 5350 ميجاهرتز و 5945 إلى 6425 ميجاهرتز في:النمسا , بلجيكا , بلغاريا , كرواتيا , قبرص , جمهورية التشيك , الدانمارك , إستونيا , فنلندا , فرنسا , ألمانيا , اليونان , المجر , أيرلندا , إيطاليا , لاتفيا , ليتوانيا , لوكسمبورغ , مالطا , هولندا , بولندا , البرتغال , رومانيا , سلوفاكيا , سلوفينيا , إسبانيا , السويد , المملكة المتحدة (أيرلندا الشمالية) , أيسلندا , ليختنشتاين , النرويج , سويسرا , تركيا

قد يختلف الاتصال اللاسلكي بشبكة الإنترنت (واي فاي) (بما في ذلك نطاقات تردد الاتصال اللاسلكي بشبكة الإنترنت (واي فاي) ومعايير الاتصال اللاسلكي بشبكة الإنترنت (واي فاي) وغيرها من الميزات كما تم التصديق عليه في مواصفات 802.11 لمعيار IEEE) وفقًا للتوفر في المنطقة وإتاحة الشبكة المحلية. يمكن إضافة الوظيفة عبر OTA إن أمكن.

القيود في نطاق 2,4 جيجاهرتز:
النرويج: لا ينطبق هذا البند الفرعي على المنطقة الجغرافية التي تقع ضمن نطاق جغرافي يبلغ 20 كم من وسط مدينة ني أوليسوند.

يُرجى التأكد من أن محولات الطاقة المستخدمة تتوافق مع الأنظمة المعمول بها في البلد ومعايير السلامة الدولية والإقليمية.

## معلومات منتج الليزر من الفئة الأولى

منتج ليزر من الفئة الأولى

## لوائح الاتحاد الأوروبي

## إقرار مطابقة توجيهات الأجهزة اللاسلكية

بموجبه، تعلن شركة Xiaomi Communications Co., Ltd. أن هذا الهاتف المحمول الراديو يفي بالنظام العالمي للاتصالات المتنقلة / خدمة الترسال بالحزم العامة للراديو / معدات البيانات المحسّنة لتطور النظام العالمي للاتصالات المتنقلة / الاتصالات اللاسلكية / النظير للنظير Xiaomi / الراديو الجديد بتقنية الجيل الخامس المزود بخيارات البلوتوث والاتصال اللاسلكي بشبكة الإنترنت (ولي فاي) 25113PN0EG يتوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة للحماية الخاصة بتوجيهات معدات الراديو (توجيهات الاتحاد الأوروبي 2014/53/EU). يمكنك الاطلاع على النص الكامل لإقرار المطابقة الخاص بالاتحاد الأوروبي على العنوان التالي المتوفر على الإنترنت: www.mi.com/en/certification

## معلومات حول التردد لمعدات الراديو (معدل الامتصاص النوعي)

يتوافق هذا الجهاز مع قيود معدل الامتصاص النوعي للسكان عامةً/التعرض غير الخاضع لأي رقابة (يبلغ حد معدل الامتصاص النوعي المركز - ٢ جرامات لتر الأنسجة والجذع: ٢٠ واط/كجم) المحددة في قيود الاتحاد الأوروبي (519/EC/1999). وتعليمات المفوضية الدولية للحماية من الإشعاع غير المتأين. وتوجيهات معدات الراديو (توجيهات الاتحاد الأوروبي 2014/53/EU).

أثناء اختبار معدل الامتصاص النوعي، تم ضبط هذا الجهاز على الإرسال بأعلى مستوى طاقة معتمد في كل نطاقات التردد التي تم اختبارها ووضعه بحيث يحاكي التعرض لترددات الراديو أثناء الاستخدام مع ملامسة الرأس من دون أي حاجز وبالقرب من الجسم بمسافة فاصلة تبلغ 5 ملم.

للامتثال لحدود معدل الامتصاص النوعي بالنسبة إلى تشغيل الجهاز أثناء ارتدائه، يجب أن تفصل مسافة 5 ملم بين الجهاز وجسم الإنسان. يجب حمل هذا الجهاز على بعد 5 ملم على الأقل من الجسم لضمان أن مستوى التعرض لترددات الراديو يساوي المستوى الذي تم الإعلان عنه أو هو أقل منه. إذا ارتدت حمل الجهاز على مسافة قريبة من جسمك، فيجب وضعه في مشبك حزام أو حافظة لا تحتوي على مكونات معدنية تتيح إبقاء الجهاز على مسافة لا تقل عن 5 ملم من الجسم. لم يتم اختبار أو إقرار مدى إيفاق أي ملحق يحتوي على معدن ويتم وضعه على الجسم لحدود التعرض لترددات الراديو. ويجب تجنب استخدام أي ملحقات من هذا النوع.

## معلومات حول الشهادة (أعلى معدل امتصاص نوعي)

10 جم من حد معدل الامتصاص النوعي: 2.0 واط/كجم.
قيمة معدل الامتصاص النوعي: الرأس: 0.996 واط/كجم، الجسم: 0.991 واط/كجم (مسافة 5 ملم).

## نطاقات التردد والطاقة

يرسل هذا الهاتف المحمول موجات بنطاقات التردد التالية في الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي فقط وأقصى حد من طاقة ترددات الراديو:

نطاق GSM 900: 35,5 dBm
نطاق GSM 1800: 32,5 dBm
نطاق WCDMA 1/8: 25,7 dBm
نطاق LTE 1/3/7/38/8/41: 25,7 dBm. نطاق LTE 40/28/20: 25,0 dBm. نطاق LTE 42: 26,0 dBm
نطاق 5G NR n78/n3/n1: 25,7 dBm. نطاق 5G NR n28/n20: 25,0 dBm. نطاق 5G NR n40/n38: 25,0 dBm.
نطاق 5G NR n79/n77/n41: 29,0 dBm
البلوتوث: 20 dBm
ولي فاي: 2400 MHz 2483,5: 20 dBm. 5150 MHz 5250: 23 dBm. 5250 MHz 5350: 23 dBm. 5470 MHz 5725: 23 dBm. 5725 MHz 5850: 23 dBm. 5945 MHz 6425: 23 dBm (LPI). 5945 MHz 6425 (VLP): 14 dBm
NFC: 13,56 dBuA/m at 42 > م
WPT: 146–114 kHz < 37,7 dBuA/m عند مسافة 10 متر

يعتمد تمكين 5G على البلد والمشغل وبيئة المستخدم.

## لوائح لجنة الاتصالات الفيدرالية

يمتثل هذا الهاتف المحمول لمعيار 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية. يخضع التشغيل للشروطين التاليين: (1) لا يجوز أن يسبب هذا الجهاز تداخلاً ضارًا. (2) يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل يتم استقباله، بما في ذلك التداخل الذي قد يسبب تشغيلاً غير مرغوب فيه.

تم اختبار هذا الهاتف المحمول وتبين أنه متماثل لقيود الأجهزة الرقمية من الفئة B. وفقًا للجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية.

تم وضع هذه القيود لتوفير حماية معقولة ضد التداخل الضار في المنشآت السكنية.

يولد هذا الجهاز طاقة تردد لاسلكي ويستخدمها ويمكن أن يشعها. وإذا لم يتم تركيبه واستخدامه وفقًا للتعليمات، فقد يتسبب في تداخل ضار لخدمات الراديو للاتصالات اللاسلكية.

ومع ذلك، لا يوجد أي ضمان بعدم حدوث تداخل في منشأة معينة. إذا كان هذا الجهاز يسبب تداخلاً ضارًا لاستقبال اللاسلكي والتلفزيوني، والذي يمكن تحديده عن طريق إيقاف تشغيل الجهاز وتشغيله، يجب أن يحاول المستخدم تصحيح التداخل عن طريق القيام بإجراء واحد أو أكثر من الإجراءات التالية:

- إعادة توجيه هوائي الاستقبال أو تغيير موقعه.
- زيادة المسافة الفاصلة بين الجهاز وجهاز الاستقبال.
- توصيل الجهاز بمقبس كهربائي على دائرة مختلفة عن تلك التي يتصل بها جهاز الاستقبال.
- استشارة البائع أو فني ذي خبرة في المجال اللاسلكي/التلفزيوني للحصول على المساعدة.

## معلومات حول التعرض لترددات الراديو (معدل الامتصاص النوعي)

يفي هذا الجهاز بمتطلبات الحكومة في ما يتعلق بالتعرض لموجات الراديو. تم تصميم هذا الجهاز وتصنيعه بحيث لا يتجاوز قيود الانبعاث للتعرض لطاقة ترددات الراديو. يستخدم معيار التعرض للأجهزة اللاسلكية وحدة قياس معروفة باسم معدل الامتصاص النوعي أو SAR.

يبلغ حد معدل الامتصاص النوعي الذي وضعته لجنة الاتصالات الفيدرالية 1,6 واط/كجم. بالنسبة إلى تشغيل الجهاز أثناء ارتدائه كملحق، تم اختبار هذا الجهاز وهو يفي بتوجيهات التعرض لترددات الراديو الخاصة بلجنة الاتصالات الفيدرالية لاستخدام مع ملحق لا يحتوي على أي معدن ويفصل بين الجهاز والجسم مسافة لا تقل عن 0,5 سم. لم يتم اختبار مدى امتثال أي ملحق يحتوي على معدن ويتم وضعه على الجسم لحدود التعرض لترددات الراديو ولم يتم اعتماده. ويجب تجنب استخدام أي ملحقات من هذا النوع. يجب أن يفصل أي ملحق يتم استخدامه مع هذا الجهاز لتشغيل هذا الأخير أثناء ارتدائه بين الجسم والجهاز مسافة لا تقل عن 0,5 سم.

## ملاحظة لجنة الاتصالات الفيدرالية

إن التغييرات أو التعديلات التي لا توافق عليها الجهة المسؤولة عن الامتثال صراحةً قد تلغي صلاحية المستخدم بتشغيل الجهاز.

يجب استخدام الكابلات المحمية مع هذا الجهاز لضمان الامتثال لقيود لجنة الاتصالات الفيدرالية من الفئة B.

## FCC نوٹ

تعمیل کے لیے ذمہ دار فریق کی طرف سے واضح طور پر منظور شدہ تبدیلیاں یا ترمیمات صارف کے آلات کو چلانے کا اختیار ختم کر سکتی ہیں۔
کلاس B FCC کی حدود کی تعمیل کو یقینی بنانے کے لیے اس یونٹ کے ساتھ شیلڈ کیبل کا استعمال کیا جانا چاہیے۔

## ای لیبل

اس ڈیوائس میں تصدیقی معلومات کے لیے ایک الیکٹرانک لیبل ہے۔
اس تک رسائی حاصل کرنے کے لیے، براہ کرم ترتیبات > فون کے بارے میں > سند پر جائیں، یا ترتیبات کھولیں اور سرچ بار میں "سند" ٹائپ کریں .

ہدایات براے فیکٹری ری سیٹ
ہاتھ: ترتیبات > فون کے بارے میں > فیکٹری ری سیٹ
آپ بذریعہ "فیکٹری ری سیٹ" اس ڈیوائس پر لوکل ڈیٹا کو تیزی سے مٹا سکتے ہیں۔ مٹنے والے ڈیٹا میں اکاؤنٹس، رابطے، تصاویر اور ویڈیوز، ایپس، بیک اپس، SD کارڈ ڈیٹا اور اس ڈیوائس پر موجود دیگراشیاء شامل ہیں۔

ماڈل: 25113PN0EG
2511 اشارہ کرتا ہے کہ اس پروڈکٹ کو 202511 کے بعد لانچ کیا جائے گا

یہ ایک ڈیسک ٹاپ ڈیوائس کے طور پر استعمال کرنے کے لیے ہے جب اس ڈیوائس کو وائرلیس چارجر کے طور پر استعمال کیا جائے اور جب اس موڈ میں ہو تو اسے ساتھ نہیں رکھنا چاہیے۔
براہ کرم وائرلیس چارجنگ موڈ میں استعمال کرتے وقت RF کی نمائشی تقاضوں کی تعمیل کرنے کے لیے ڈیوائس کو افراد سے کم از کم 20 سینٹی میٹر دور رکھیں۔

## احتیاطی تدابیر

- مخصوص حالات اور ماحول میں موبائل فون کے استعمال پر پابندی لگانے والے تمام قابل اطلاق قوانین اور ضوابط کی تعمیل کریں۔
- اپنے فون کو پٹرول اسٹیشنوں پر یا کسی بھی دھماکہ خیز یا ممکنہ طور پر دھماکہ خیز ماحول میں استعمال نہ کریں، بشمول ایندھن بھرنے والے علاقے، کشتیوں کے ڈیکوں کے نیچے، ایندھن یا کیمیکل کی منتقلی یا ذخیرہ کرنے کی سہولیات، یا وہ جگہیں جہاں کیمیکل یا ہوا میں ذرات جیسے اناج، دھول، یا دھاتی پاؤڈر ہو سکتے ہیں۔ وائرلیس آلات جیسے کہ اپنے فون یا دیگر ریڈیو آلات کو بند کرنے کے لیے پوسٹ کردہ تمام اشارات پر عمل کریں۔ اپنے موبائل فون یا وائرلیس ڈیوائس کو دھماکہ خیز علاقے میں یا ان علاقوں میں بند کر دیں جہاں ممکنہ خطرات سے بچنے کے لیے "دو طرفہ ریڈیو" یا "الیکٹرانک ڈیوائسز" کو بند کرنے کی ضرورت ہو۔
- ہسپتال کے آپریٹنگ رومز، ایمرجنسی رومز، یا انتہائی نگہداشت والے یونٹس میں اپنا فون استعمال نہ کریں۔ ہسپتالوں اور صحت کے مراکز کے تمام اصول و ضوابط پر ہمیشہ عمل کریں۔ اگر آپ کے پاس طبی ڈیوائس ہے، تو براہ کرم اپنے ڈاکٹر اور ڈیوائس بنانے والے سے مشورہ کریں کہ آیا آپ کا فون ڈیوائس استعمال میں مداخلت کر سکتا ہے۔ پیس میکر کے ساتھ ممکنہ مداخلت سے بچنے کے لیے، ہمیشہ اپنے موبائل فون اور پیس میکر کے درمیان کم از کم 15 سینٹی میٹر کا فاصلہ برقرار رکھیں۔ یہ آپ کے فون کو اپنے پیس میکر کے سامنے کان پر رکھ کر اور اپنے فون کو چھاتی کی جیب میں نہ رکھ کر کیا جا سکتا ہے۔ طبی آلات میں مداخلت سے بچنے کے لیے، اپنے فون کو سماعی آلات، کوکلیئر امپلانٹس، یا اسی طرح کے دیگر ڈیوائسز کے قریب استعمال نہ کریں۔
- ہوائی جہاز کے حفاظتی اصولوں پر عمل کریں اور جب ضروری ہو ہوائی جہاز پر اپنا فون بند کر دیں۔
- ڈرائیونگ کے دوران، متعلقہ ٹریفک قوانین اور ضوابط کے مطابق اپنے فون کا استعمال کریں۔
- بجلی گرنے سے بچنے کے لیے، بجلی چمک کے دوران اپنے فون کو باہر استعمال نہ کریں۔
- اپنے فون کو چارج کرنے کے دوران کال کرنے کے لیے استعمال نہ کریں۔
- اپنے فون کو زیادہ نمی والی جگہوں پر استعمال نہ کریں، جیسے کہ غسل خانے۔ ایسا کرنے سے بجلی کا جھٹکا، چوٹ، آگ اور چارجر کو نقصان پہنچ سکتا ہے۔

## قانونی معلومات

یہ ڈیوائس EU کے تمام رکن ممالک میں چلایا جا سکتا ہے۔
قومی اور مقامی ضوابط پر عمل کریں جہاں ڈیوائس استعمال ہوتا ہے۔
یہ آلہ صرف ان ڈور استعمال تک محدود ہے جب 5250 سے 5350 MHz تک، 5945 سے 6425 MHz تک فریکوئنسی رینج میں کام کر رہا ہو:LT,LV,IT,IE,HU,EL,DE,FR,FI,EE,DK,CZ,CY,HR,BG,BE,AT
TR,CH,NO,LI,IS,UK(NI),SE,ES,SI,SK,RO,PT,PL,NL,MT,LU,

Wi-Fi کنیکٹیویٹی (بشمول Wi-Fi فریکوئنسی بینڈز، Wi-Fi معیارات اور دیگر خصوصیات جیسا کہ IEEE معیار 802.11 تفصیلات میں توثیق کی گئی ہے) علاقائی دستیابی اور مقامی نیٹ ورک سپورٹ کی بنیاد پر مختلف ہو سکتی ہے۔ فعالیت کو OTA کے ذریعے جب بھی اور جہاں بھی ممکن ہو شامل کیا جا سکتا ہے۔

2.4 GHz بینڈ میں پابندیاں:
ناروے: یہ ذیلی سیکشن Ny-Ålesund کے مرکز سے 20 کلومیٹر کے دائرے میں واقع جغرافیائی علاقے پر لاگو نہیں ہوتا ہے۔

براہ کرم اس یقین کے ساتھ بتائیں کہ استعمال شدہ پاور اڈاپٹر متعلقہ ملک کے قوانین اور بین الاقوامی اور علاقائی حفاظتی معیارات کے مطابق ہیں۔

## کلاس 1 کی لیزر معلومات

کلاس 1 کا لیزر پروڈکٹ

## EU کے ضوابط

## RED ٹیکنالوجی اُف کنفارمیٹی

Xiaomi Communications Co., Ltd. کے اس ذریعے یہ اعلان کرتا ہوں کہ
25113PN0EG وائرلیس اور Wi-Fi بلوٹوتھ کے ساتھ GSM / GPRS / EDGE / UMTS / LTE / 5G NR موبائل فون
RED ڈائریکٹو EU 2014/53 کی ایم ضروریات اور دیگر متعلقہ دفعات کے مطابق ہے۔ ELI ڈیکلریشن اف کنفارمیٹی کا مکمل متن درج ذیل انٹرنیٹ ایڈریس پر دستیاب ہے:
www.mi.com/en/certification

## RF نمائشی معلومات (SAR)

یہ ڈیوائس عام قبول‌ایبل قابو نمائش کے لیے مخصوص جذب کی شرح (SAR) کی حدود کی تعمیل کرتا ہے (مو اور دھڑ کے لیے 10 گرام مقامی SAR، ہاتھ: 2.0W/kg) کونسل کے سفارش ICNIRP/1999/519 ،EC ریفرنس خطوط اور RED ڈائریکٹو (EU/2014/53) میں بیان کیا گیا ہے۔

SAR ٹیسٹنگ کے دوران، ڈیوائس کو تمام ٹیسٹ شدہ فریکوئنسی بینڈز میں اپنی اعلیٰ ترین سند یافتہ پاور لیول پر منتقل کرنے کے لیے سیٹ کیا گیا تھا اور اسے اپنی پوزیشن میں رکھا گیا تھا جو RF کے سر کے خلاف اور جسم کے قریب تابشی کے بغیر عام طور پر موبائل نمائش کے قریب ہے۔ 5i کے لیے 10 ملی میٹر

جسم کے پوزیشن کے لیے SAR کی تعمیل یونٹ اور انسانی جسم کے درمیان 0 ملی میٹر کی دوری پر مبنی ہے، اس ڈیوائس کو جسم سے 5 کم از کم ملی میٹر پر منتقل کیا جانا چاہیے تاکہ یہ بقایی بنایا جا سکے۔ کے RF کی نمائش کی سطح مطابقت پندر یا رپورٹ کردہ سطحوں سے کم ہے۔ ڈیوائس کو جسم سے ملمٹک کرتے وقت، ایک پیلٹ کلپ یا ہولسٹر استعمال کیا جانا چاہیے جس میں دھاتی اجزاء شامل نہ ہوں اور ڈیوائس اور جسم کے درمیان 5 کم از کم ملی میٹر کا فاصلہ برقرار رکھا جائے۔ جسم پر پہنے ہوئے دھات پر مشتمل کسی بھی لوازمات کے ساتھ RF کی نمائش کی تعمیل کی جانچ یا تصدیق نہیں کی گئی تھی، اور اس طرح کے لوازمات کے استعمال سے گریز کیا جانا چاہیے۔

سرٹیفکیشن کی معلومات (سب سے زیادہ SAR)

10 SAR گرام کی حد: 0.96 W/kg

SAR جزء: سر: 0.996 W/Kg، جسم: 0.991 W/Kg (5 ملی میٹر فاصلہ)۔

## فریکوئنسی بینڈز اور پاور

یہ موبائل فون صرف EU کے علاقوں میں درج ذیل فریکوئنسی بینڈز اور زیادہ سے زیادہ ریڈیو فریکوئنسی پاور فراہم کرتا ہے:

GSM 900: 35.5 dBm

GSM 1800: 32.5 dBm

WCDMA بینڈ 1/8: 25.7 dBm

LTE بینڈ 1/3/7/8/38/41: 25.7 dBm ،LTE بینڈ 20: 25.0 dBm ،LTE Band 42: 26.0 dBm

5G NR بینڈ n1/n3/n7/n8/n38: 25.7 dBm ،5G NR بینڈ n20/n28/n40: 25.0 dBm

5G NR بینڈ n41/n77/n78: 29.0 dBm

بلوٹوتھ: 20 dBm

Wi-Fi: 2400 تک 2483.5 MHz: 20 dBm، 5150 تک 5250 MHz: 23 dBm، 5250 تک 5350 MHz: 23 dBm

5470 تک 5725 MHz: 23 dBm، 5725 تک 5850 MHz: 14 dBm، 5945 تک 6425 MHz: 23 dBm (VLP)

5945 تک 6425 MHz: 14 dBm (LPI)

NFC: 13.56 MHz < 42 dBuA/m at 10m

WPT: 114~146 KHz < 37.7 dBuA/m at 10m فاصلہ

5G کنکشن ملک، کیریئر اور صارف کے ماحول پر منحصر ہے۔

## FCC ضوابط

یہ موبائل فون FCC ضوابط کے حصہ 15 کی تعمیل کرتا ہے۔ آپریشن مندرجہ ذیل دو شرائط کے ساتھ مشروط ہے: (1) یہ ڈیوائس نقصان دہ مداخلت کا باعث نہیں بن سکتا، اور (2) اس ڈیوائس کو کسی بھی مداخلت کو قبول کرنا چاہیے، بشمول مداخلت جو ناپسندیدہ آپریشن کا سبب بن سکتی ہے۔

اس موبائل فون کے لیے FCC کے ضوابط کے مطابق، صارف کو یہ انتباہ دیا جاتا ہے کہ تبدیلیاں یا ترمیمات جو واضح طور پر اس کی تعمیل کے لیے ذمہ دار فریق کی طرف سے منظور نہیں کی گئی ہیں، آلے کو چلانے کا صارف کے اختیار کو منسوخ کر سکتی ہیں۔

یہ آلہ FCC کے شق 15 کے مطابق کلاس B ڈیجیٹل ڈیوائس کی حدود کے تعمیل کرتا ہے۔ ان حدود کا مقصد رہائشی تنصیب میں نقصان دہ مداخلت کے خلاف معقول تحفظ فراہم کرنے کے لیے بنائی گئی ہیں۔ یہ آلہ ریڈیو فریکوئنسی توانائی پیدا کرتا ہے، استعمال کرتا ہے اور اس کو خارج کر سکتا ہے اور، اگر انسٹال نہیں کیا گیا اور ہدایات کے مطابق استعمال کیا گیا تو، ریڈیو مواصلات میں نقصان دہ مداخلت کا سبب بن سکتا ہے۔

تاہم، اس بات کی کوئی ضمانت نہیں ہے کہ، کسی خاص تنصیب میں مداخلت نہیں ہوگی۔ اگر یہ آلہ ریڈیو یا ٹیلی ویژن کے اسٹیلائٹ میں مداخلت کا باعث بنتا ہے، جس کا تعین آلہ کو آف اور آن کر کے کیا جا سکتا ہے، تو صارف کی حوصلہ افزائی کی جاتی ہے کہ وہ درج ذیل میں سے ایک یا زیادہ اقدامات کے ذریعے مداخلت کو درست کرنے کی کوشش کریں:

- وصول کرنے والے اینٹینا کو دوبارہ ترتیب دیں یا دوبارہ منتقل کریں۔
- آلہ اور رسیور کے درمیان علیحدگی میں اضافہ کریں۔
- آلہ کو سرکٹ میں ایک الگ آؤٹ لیٹ سے جوڑیں جس سے رسیور جڑا ہوا ہے۔
- مدد کے لیے ڈیلر یا تجربہ کار ریڈیو/TV ٹیکنیشن سے رجوع کریں۔

## RF نمائشی معلومات (SAR)

یہ ڈیوائس ریڈیو لہروں کے نمائش کے لیے حکومتی تقاضوں کو پورا کرتا ہے۔ یہ ڈیوائس ریڈیو فریکوئنسی (RF) توانائی کی نمائش کے لیے اخراج کے حد سے تجاوز نہ کرنے کے لیے ڈیزائن اور تیار کیا گیا ہے۔ وائرلیس ڈیوائسز کے لیے نمائش کا معیار پیمائش کی ایک اکائی کو استعمال کرتا ہے جسے مخصوص جذب کی شرح، یا SAR کہا جاتا ہے۔

FCC کی طرف سے مقرر کردہ SAR کی حد 1.6 W/kg کیلو گرام ہے۔ جسم میں پہننے والے آپریشن کے لیے، اس ڈیوائس کا تجربہ کیا گیا ہے اور یہ FCC RF کے نمائش کے ریفرنس خطوط پر پورا اترتا ہے جس کے استعمال کے لیے ایک لوازمات ہے جس میں کوئی دھات نہیں ہے اور ڈیوائس کو جسم سے 0,5 کم از کم ایک میٹلک میٹر دور رکھا گیا ہے۔ RF کی نمائش کی تعمیل کی جانچ نہیں کی گئی تھی اور اس کی تصدیق نہیں کی گئی تھی جس میں دھات پر مشتمل کسی بھی جسم پہنے جانے والے لوازمات موجود تھے، اور اس طرح کے جسم میں پہننے والے لوازمات کے استعمال سے گریز کیا جانا چاہیے۔ جسم پر کام کرنے کے لیے اس ڈیوائس کے ساتھ استعمال ہونے والی کسی بھی لوازمات کے ڈیوائس کو جسم سے 0,5 کم از کم میٹلک میٹر کے فاصلے پر رکھنا چاہیے۔

Français

## Réglementations européennes

### Déclaration de conformité RED

Xiaomi Communications Co., Ltd. déclare par la présente que ce téléphone mobile numérique GSM/GPRS/EDGE/UMTS/LTE / 5G NR avec Bluetooth et Wi-Fi 25113PN0EG est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive RE 2014/53/UE. L'intégralité de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse suivante : www.mi.com/en/certification

### Informations sur l'exposition aux radiofréquences (DAS)

SAR Cet appareil est conforme au débit d'absorption spécifique (DAS) pour une exposition de la population générale / non contrôlée (DAS de 10 grammes localisé au niveau de la tête et du tronc, limite : 2,0 W/kg) spécifié dans la Recommandation du Conseil 1999/519/EC, dans les directives ICNIRP ainsi que dans la directive des équipements radio (RED) www.sar-sck.com 2014/53/EU.

Lors des tests DAS, cet appareil a été configuré pour transmettre à son niveau le plus élevé sur toutes les bandes de fréquence, puis placé dans des positions simulant l'exposition aux radiofréquences lors d'une utilisation au niveau de la tête sans séparation, puis près du corps avec une séparation de 5 mm et près des membres avec une séparation de 0 mm.

La conformité DAS pour le fonctionnement près du corps se base sur une distance de séparation de 5 mm entre l'unité et le corps humain (0 mm entre l'unité et les membres). Portez le présent appareil à au moins 5 mm de votre corps afin de garantir un niveau conforme (voire inférieur aux niveaux indiqués) d'exposition aux radiofréquences. Si vous attachez votre appareil près de votre corps, utilisez un clip de ceinture ou un étui qui ne contient pas de composants métalliques et qui permet une séparation d'au moins 5 mm pour maintenir cette distance entre le dispositif et le corps. La conformité de l'exposition aux radiofréquences n'est ni testée ni certifiée pour les accessoires portés sur le corps contenant du métal. Toute utilisation de ce type d'accessoire doit être évitée.

### Information sur la certification (DAS le plus élevé)

Limite DAS 10 g pour la tête et le corps : 2,0 W/Kg, limite de 10 g pour les membres : 4,0 W/kg
Valeur DAS : Tête : 0,996 W/Kg, Corps : 0,991 W/Kg (5 mm de distance).
Membres : 2,595 W/kg (0 mm de distance)

### Bandes de fréquence et alimentation

Ce téléphone portable propose les bandes de fréquence suivantes uniquement dans les zones UE et les puissances de radiofréquences maximales suivantes :
GSM 900 : 35,5 dBm
GSM 1800 : 32,5 dBm
Bande WCDMA 1/8 : 25,7 dBm
Bande LTE 1/3/7/8/38/41 : 25,7 dBm, Bande LTE 20/28/40 : 25,0 dBm, Bande LTE 42: 26,0 dBm
Bande 5G NR n1/n3/n7/n8/n38 : 25,7 dBm, bande 5G NR n20/n28/n40 : 25,0 dBm,
bande 5G NR n41/n77/n78 : 29,0 dBm
Bluetooth : 20 dBm
Wi-Fi : 2 400 à 2 483,5 MHz : 20 dBm, 5 150 à 5 250 MHz : 23 dBm, 5 250 à 5 350 MHz : 23 dBm, 5 470 à 5 725 MHz : 23 dBm, 5 725 à 5 850 MHz : 14 dBm, 5 945 à 6 425 MHz : 23 dBm (LPI), 5 945 à 6 425 MHz : 14 dBm (VLP)
NFC : 13,56 MHz < 42 dBuA/m à 10 m
WPT: 114 à 146 KHz < 37,7 dBuA/m à une distance de 10 m.
la connexion 5G dépend du pays, de l'opérateur et de l'environnement de l'utilisateur.

### Réglementations FCC

Ce téléphone portable répond aux exigences de la section 15 de la réglementation FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement non désiré.
Ce téléphone portable a été testé et déclaré conforme aux limites pour appareils numériques de classe B, selon la section 15 des règlements de la FCC.
Ces limites sont destinées à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle.
Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux présentes instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio.
Il n'existe toutefois aucune garantie que de telles interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet appareil occasionne des interférences nuisibles aux réceptions radio ou télévisuelles, ce qui peut être vérifié en allumant et en éteignant l'appareil, l'utilisateur est invité à corriger ce problème en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :
- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Contacter le revendeur ou un technicien radio/TV qualifié pour obtenir de l'aide.

### Informations sur l'exposition aux radiofréquences (DAS)

Cet appareil répond aux exigences gouvernementales relatives à l'exposition aux ondes radio. Cet appareil est conçu et fabriqué pour ne pas dépasser les limites d'émission pour l'exposition aux radiofréquences (RF). La norme d'exposition pour les appareils sans fil emploie une unité de mesure connue sous le nom de débit d'absorption spécifique (DAS).
La limite DAS est définie par la FCC à 1,6 W/Kg. Pour une utilisation sur le corps, cet appareil a été testé pour être conforme aux directives de la FCC relatives à l'exposition aux radiofréquences pour une utilisation avec un accessoire ne contenant pas de métal et positionnant l'appareil à au moins 0,5 cm du corps. La conformité en matière d'exposition aux radiofréquences avec un accessoire corporel contenant du métal n'a pas été testée ni certifiée. L'utilisation de ce type d'accessoire sur le corps doit être évitée. Tout accessoire employé avec cet appareil pour une utilisation près du corps doit le maintenir une distance d'au moins 0,5 cm du corps.

### Remarque FCC

Toute altération ou modification non expressément approuvée par la partie responsable de la conformité peut annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'appareil.
Des câbles blindés doivent être utilisés avec cette unité pour assurer la conformité avec les limites de la FCC de classe B.

### Étiquette électronique

Cet appareil dispose d'une étiquette électronique comportant les informations de certification.
Vous pouvez accéder via Paramètres > À propos de l'appareil > Certification, ou en ouvrant Paramètres et en saisissant « Certification » dans la barre de recherche.

Instructions pour la réinitialisation des paramètres d'usine
Accédez à : Paramètres > À propos de l'appareil > Réinitialisation des paramètres d'usine

Vous pouvez rapidement effacer les données locales de l'appareil via la fonction « Réinitialisation des paramètres d'usine ». Les données qui seront effacées comprennent : Comptes, Contacts, Photos et vidéos, Applications, Sauvegardes, Données de la carte SD et Autres éléments sur cet appareil.

Modèle : 25113PN0EG
2511 indique que ce produit sera commercialisé après novembre 2025.

Lorsque vous utilisez cet appareil comme chargeur sans fil, il doit être utilisé comme appareil de bureau et ne doit pas être transporté.
Pour respecter les exigences en matière d'exposition aux radiofréquences lors de l'utilisation en mode de charge sans fil, veuillez placer l'appareil à une distance minimale de 20 cm des personnes.

## Précaution de sécurité

- Suivez toutes les règles et lois relatives aux restrictions d'utilisation des téléphones portables en fonction des situations et des environnements.
- Conformez-vous aux règles ainsi qu'aux réglementations des établissements scolaires.
- N'utilisez pas votre téléphone dans des stations-service et garages professionnels, des atmosphères à potentiel explosif ou des environnements à risque d'explosion, notamment les zones de ravitaillement, les ponts inférieurs des bateaux, les installations de transfert ou de stockage de carburant ou de produits chimiques ou les zones dans lesquelles l'air contient des produits chimiques ou des particules (grains, poussière, poudres métalliques). Suivez tous les panneaux affichés indiquant éteindre les appareils sans fil comme les téléphones ou autres équipements radio. Éteignez votre téléphone portable ou appareil sans fil si vous vous trouvez dans une zone de dynamitage ou dans des zones comportant un panneau indiquant d'éteindre les émetteurs radio bidirectionnels ou les appareils électroniques afin d'éviter toute interférence avec les opérations en cours.
- N'utilisez pas votre téléphone en salle d'opération d'hôpital, d'urgences ou de soins intensifs. Conformez-vous aux règles ainsi qu'aux réglementations des hôpitaux et des centres de soin. Si vous avez un appareil médical, veuillez consulter votre médecin et le fabricant dudit appareil pour déterminer si votre téléphone peut interférer avec le fonctionnement de l'appareil. Pour éviter toute interférence avec un implant (stimulateurs cardiaques, pompes à insulines, neurostimulateurs), tenez votre téléphone à au moins 15 cm du dispositif. Pour ce faire, il convient de téléphoner de l'oreille opposée au pacemaker et de ne pas porter le téléphone dans une poche de chemise. Pour éviter toute interférence avec un dispositif médical, n'utilisez pas votre téléphone près de prothèses auditives, d'implants cochléaires ni de tout autre appareil similaire.
- Respectez les règles de sécurité des avions et éteignez votre téléphone à bord lorsque vous y êtes invité.
- L'usage d'un téléphone tenu en main dans un véhicule en circulation est interdit.
- Pour éviter d'être frappé par la foudre, n'utilisez pas votre téléphone en extérieur en cas d'orage.
- Ne passez pas d'appels lorsque votre téléphone est en cours de charge.
- N'utilisez pas votre téléphone dans des endroits à forte humidité comme une salle de bain, afin d'éviter toute électrocution ou blessure ou tout incendie ou dégât sur le chargeur.
- Utiliser l'équipement radioélectrique dans de bonnes conditions de réception (exemple : affichage sur l'écran du téléphone de quatre ou cinq barrettes) pour diminuer la quantité de rayonnements reçus (notamment dans un parking souterrain, lors de déplacements en train ou en voiture).
- Utiliser un kit mains-libres ou un haut-parleur, si adaptté à l'équipement radioélectrique.
- Faire un usage raisonné des équipements radioélectriques comme le téléphone mobile, par les enfants et les adolescents, par exemple en évitant les communications nocturnes et en limitant la fréquence et la durée des appels.
- Éloigner les équipements radioélectriques du ventre des femmes enceintes.
- Éloigner les équipements radioélectriques du bas-ventre des adolescents.
- Chargement : Effectuez l'une des opérations suivantes pour charger.
  - Connectez le « Xiaomi 17 » à un ordinateur à l'aide d'un câble de données USB.
  - Utilisez le câble USB inclus dans l'emballage avec un chargeur de marque Mi , puis connectez-le à une prise murale.
  - Veuillez noter que le produit permet l'utilisation de chargeurs d'une puissance maximale de 100W(Xiaomi HyperCharge).
- Compatibilité de charge
  - Vous pouvez également utiliser n'importe quel chargeur tiers conforme aux normes du protocole USB2.0 ou supérieur et répondant également aux exigences de la norme internationale de sécurité des équipements informatiques (IEC 60950), de la norme des équipements audio/vidéo, des technologies de l'information et de la communication (IEC 62368-1) et des lois et réglementations connexes de votre pays ou région. L'utilisation d'autres chargeurs qui ne répondent pas aux exigences ci-dessus pour charger ce produit peut endommager le produit lui-même et votre sécurité personnelle ou matérielle.

## Informations légales

Cet appareil peut être utilisé dans tous les États membres de l'UE.
Suivez les réglementations locales et nationales des régions dans lesquelles l'appareil est utilisé.
Cet appareil est limité à une utilisation en intérieur uniquement lorsqu'il fonctionne dans la gamme de fréquences 5 250 à 5 350 MHz, 5 945 à 6 425 MHz dans : AT,BE,BG,HR,CY,CZ,DK,EE,FI,FR,DE,EL, HU,IE,IT,LV,LT,LU,MT,NL,PL,PT,RO,SK,SI,ES,SE,UK(NI),IS,LI,NO,CH,TR

La connectivité Wi-Fi (y compris les bandes de fréquence Wi-Fi, les normes Wi-Fi et les autres fonctionnalités telles que définies dans la norme IEEE 802.11) peut varier en fonction de la disponibilité régionale et de la prise en charge du réseau local. La fonction peut être ajoutée via OTA, le cas échéant.

Restrictions dans la bande 2,4 GHz :
Norvège : le présent paragraphe ne s'applique pas à la zone géographique située dans un rayon de 20 km autour du centre de Ny-Ålesund.

Veuillez vous assurer que les adaptateurs secteur utilisés sont conformes aux réglementations nationales en vigueur et aux normes de sécurité internationales et régionales.

**Informations relatives au laser de classe 1**

PRODUIT LASER DE CLASSE 1

Manufacturer: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Manufacturer postal address:
#019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road,
Haidian District, Beijing, China, 100085
contact@support.mi.com
Brand: Xiaomi Model: 25113PN0EG
© Xiaomi Inc. All rights reserved.

Xiaomi Quick Start Guide and Warranty Card

English

## Thank you for choosing Xiaomi

Long press the power button to turn on the device.
Follow the on-screen instructions to configure the device.
For more information, visit our official website: www.mi.com/global/service/userguide

## About SIM:

Please do not insert non-standard SIM cards into the SIM card slot. They may damage the SIM card slot.
WARNING: Do not disassemble this device.

## WEEE

Special precautions must be taken to safely dispose of this product. This marking indicates that this product may not be discarded with other household waste in the EU. To prevent harm to the environment or human health from inappropriate waste disposal, and to promote sustainable reuse of material resources, please recycle responsibly.
To safely recycle your device, please use return and collection systems or contact the retailer where the device was originally purchased.

## CAUTION

RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE.
DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO INSTRUCTIONS.

To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.
Additional safety information and precautions can be accessed at the following link: www.mi.com/en/certification

## Important Safety Information

Read all safety information below before using your device:

- Use of unauthorized cables, power adapters, or batteries can cause fire explosion, electric shock, pose other risks, or damage the device.
- This device's operating temperature range is 0°C to 40°C. Using this device in an environment outside of this temperature range may damage the device.
- If your device is provided with a built-in battery, to avoid damaging the battery or the device, do not attempt to replace the battery yourself.
- Charge this device only with the included or authorized cable and power adapter.Use only authorized accessories which are compatible with your device.
- After charging is complete, disconnect the adapter from both the device and the power outlet. Do not charge the device for more than 12 hours.
- The battery must be recycled or disposed of separately from household waste. Mishandling the battery may cause fire or explosion. Dispose of or recycle the device, its battery, and accessories according to your local regulations.
- Do not disassemble, hit, crush, or burn the battery. If the battery appears deformed or damaged, stop using it immediately.
  - Do not short circuit the battery, as this may cause overheating, burns, or other injury.
  - Do not place the battery in a high-temperature environment.
  - Overheating may cause explosion.
  - Do not disassemble, hit, or crush the battery, as this may cause the battery to leak, overheat, or explode.
  - Do not burn the battery, as this may cause fire or explosion.
- User shall not remove or alter the battery. Removal or repair of the battery shall only be done by an authorized repair center of the manufacturer.
- Keep your device dry.
- Do not try to repair the device yourself. If any part of the device does not work properly, contact Mi customer support or bring your device to an authorized repair center.
- Connect other devices according to their instruction manuals. Do not connect incompatible devices to this device.
- For AC/DC adapters, the socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

## Security Statement

Please update your phone's operating system using the built-in software update feature, or visit any of our authorized service outlets. Updating software through other means may damage the device or result in data loss, security issues, and other risks.

## Disclaimer

This user guide is published by Xiaomi or its local affiliated company. Improvements and changes to this user guide necessitated by typographical errors, inaccuracies of current information, or improvements to programs and/or equipment, may be made by Xiaomi at any time and without notice. Such changes will, however, be incorporated into new online editions of the user guide (please see details at www.mi.com/global/service/userguide). All illustrations are for illustration purposes only and may not accurately depict the actual device.

## XIAOMI WARRANTY NOTICE

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC RIGHTS, AND YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS CONVEYED BY LAWS OF YOUR COUNTRY, PROVINCE OR STATE. INDEED, IN SOME COUNTRIES, PROVINCES OR STATES, CONSUMER LAW MAY IMPOSE A MINIMUM WARRANTY PERIOD. OTHER THAN AS PERMITTED BY LAW, XIAOMI DOES NOT EXCLUDE, LIMIT OR SUSPEND OTHER RIGHTS YOU MAY HAVE. FOR A FULL UNDERSTANDING OF YOUR RIGHTS WE INVITE YOU TO CONSULT THE LAWS OF YOUR COUNTRY, PROVINCE OR STATE.
This contractual Warranty applies only to the hardware components of Xiaomi Product (hereafter "Product") as originally supplied and does not apply to any software or other equipment that are owned by Xiaomi or third parties for which an end-user license agreement or separate warranty/guarantee statements or exclusions are provided or intended to apply.

## LIMITED PRODUCT WARRANTY

Xiaomi warrants the original purchaser that your Xiaomi Product shall be free from defects in materials and workmanship under normal use during the warranty period. Except otherwise provided by applicable law, the warranty lasts and is provided for one
(1) year for host unit, six (6) months for removable battery and charger, one (1) year for irremovable battery, three (3) months for Earphone if applicable from the date of purchase. Notwithstanding the foregoing clause, Xiaomi does not exclude, limit or suspend the minimum legal warranty period imposed by applicable law.
Xiaomi does not warrant the operation of the Product will be uninterrupted or error-free.

## REMEDIES

If a hardware defect is found and a valid claim is received by Xiaomi within the Warranty Period, Xiaomi will either (1) repair the Product at no charge, use new or refurbished replacement parts, (2) replace the Product with a new or refurbished product, or (3) refund the Product, excluding potential shipping costs.
In the event of a defect, to the fullest extent permitted by law, these are your sole and exclusive remedies. Shipping and handling charges may apply except where prohibited by applicable law. Any replacement hardware product will be warranted for the remainder of the original warranty period or thirty (30) days, whichever is longer, or for any additional period of time that may be applicable in your jurisdiction.

## HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE

In accordance with applicable law, Xiaomi may require the customer to furnish proof of purchase details and warranty card with IMEI of the Product. It is your responsibility to backup any data, software, or other materials you may have stored or preserved on the product. It is likely that such data, software, or other materials will be lost or reformatted during service, and Xiaomi will not be responsible for any such damage or loss.

**EXCLUSIONS AND LIMITATIONS**

Unless otherwise stipulated by Xiaomi, this Limited Warranty applies only to the Product manufactured by or for Xiaomi, that can be identified by the "Xiaomi" or "Mi" trademark, trade name, or logo affixed to it.
The Limited Warranty does not apply to any: (a) Damage due to acts of nature or God, for example, lightning strikes, tornadoes, flood, fire, earthquake or other external causes; (b) Negligence; (c) Commercial use; (d) Alterations or modifications to any part of the Product; (e) Damage caused by use with non-Xiaomi products; (f) Damage caused by accident, abuse, or misuse; (g) Damage caused by operating the Product outside the permitted or intended uses described by Xiaomi or with improper voltage or power supply; (h) Damage caused by service (including upgrades and expansions) performed by anyone who is not a representative of Xiaomi or (i) failure to follow instructions relating to the Product's usage.
Recovery and reinstallation of software programs and user data are not covered under this Limited Warranty. No Xiaomi reseller, agent, or employee is authorized to make any modification, extension, or addition to this Limited Warranty. If any term is held to be illegal or unenforceable, the legality or enforceability of the remaining terms shall not be affected or impaired.
Except as prohibited by laws or otherwise promised by Xiaomi, the after-sales services shall be limited to the country or region of the original purchase.
Products which were not duly imported and/or were not duly manufactured by Xiaomi and/ or were not duly acquired from Xiaomi or a Xiaomi's official seller are not covered by the present warranties. As per applicable law you may benefit from warranties from the nonofficial retailer who sold the product. Therefore, Xiaomi invites you to contact the retailer from whom you purchased the product.
The present warranties do not apply in Hong Kong and Taiwan.

## IMPLIED WARRANTIES

Except prohibited by applicable law, all implied warranties (including warranties of merchantability and fitness for a particular purpose) shall be limited to the duration of this limited warranty. Some jurisdictions do not allow limitations on the duration of an implied warranty, so the above limitation may not apply to you.

## LIMITATION OF DAMAGES

Except prohibited by applicable law, Xiaomi shall not be liable for any incidental, indirect, special, or consequential damages, including but not limited to loss of profits, revenue or data, damages resulting from any breach of express or implied warranty or condition, or under any other legal theory, even when Xiaomi has been advised of the possibility of such damages.
Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of special, indirect, incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

## CONTACT INFORMATION

For more information, please visit https://www.mi.com/global/support/warranty/.
The contact person for the after-sale service may be any person in Xiaomi's authorized service network, Xiaomi's authorized distributors or the final vendor who sold the products to you. If in doubt please contact the relevant person as Xiaomi may identify.

Español

## Gracias por elegir Xiaomi

Mantenga pulsado el botón de encendido para encender el dispositivo.
Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para configurar el dispositivo.
Para obtener más información, visite nuestro sitio web oficial: www.mi.com/global/service/userguide

## Acerca de SIM:

No inserte tarjetas SIM no estándar en la ranura para tarjetas SIM. Se podrían producir daños en la ranura para tarjetas SIM.
ADVERTENCIA: No desmonte este dispositivo.

## WEEE

Para desechar este producto de forma segura, se deben tomar precauciones especiales. Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros desechos domésticos en la UE.
Para evitar posibles daños al medioambiente o a la salud humana provocados por la eliminación inadecuada de residuos y para fomentar la reutilización sostenible de los recursos materiales, recíclelo responsablemente.
Para desechar de forma segura su dispositivo, utilice los sistemas de recolección y devolución o póngase en contacto con el vendedor al que compró originalmente el producto.

## PRECAUCIÓN

RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA BATERÍA SE REEMPLAZA POR OTRA DE TIPO INCORRECTO.
DESECHE LAS BATERÍAS USADAS DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES.

Para evitar posibles daños auditivos, no utilice el dispositivo a un volumen muy alto durante periodos prolongados.
Puede acceder a información de seguridad y precauciones adicionales en el siguiente enlace: www.mi.com/en/certification

## Información importante de seguridad

Lea toda la información de seguridad a continuación antes de usar el dispositivo.

- El uso de cables, adaptadores de corriente o baterías no autorizados puede provocar explosiones o descargas eléctricas y poner en riesgo o dañar el dispositivo.
- El rango de temperatura de funcionamiento de este dispositivo es 0 °C a 40 °C. Utilizar el dispositivo en ambientes con un rango de temperatura que esté fuera del indicado podría dañarlo.
- Si su dispositivo está provisto de una batería incorporada, no intente reemplazarla usted mismo para evitar daños a la batería o al dispositivo.
- Cargue el dispositivo únicamente con el cable y el adaptador de alimentación incluidos o autorizados. Use únicamente accesorios autorizados compatibles con el dispositivo.
- Cuando la carga se haya completado, desconecte el adaptador tanto del dispositivo como de la toma de corriente. No deje cargando el dispositivo más de 12 horas.
- Debe reciclar o desechar la batería de forma separada de la basura doméstica. El manejo incorrecto de la batería puede provocar incendios o explosiones. Deseche o recicle el dispositivo, su batería y los accesorios según lo indiquen sus reglamentos locales.
- No desmonte, golpee, aplaste ni queme la batería. Si la batería se ve deformada o dañada, deje de usarla inmediatamente.
  - No cortocircuite la batería, ya que podría causar sobrecalentamientos, quemaduras u otras lesiones personales.
  - No coloque la batería en entornos de temperatura elevada.
  - Los sobrecalentamientos pueden provocar explosiones.
  - No desmonte, golpee ni aplaste la batería, ya que podría causar fugas del líquido de la batería, sobrecalentamientos y explosiones.
  - No queme la batería, ya que podría causar incendios y explosiones.
- El usuario no debe quitar ni alterar la batería. El desmontaje o la reparación de la batería solo deberán ser realizados por un centro de reparaciones autorizado del fabricante.
- Mantenga seco el dispositivo.
- No intente reparar el dispositivo por su cuenta. Si alguna de las piezas del dispositivo no funciona correctamente, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Mi o lleve el dispositivo a un centro de reparación autorizado.
- Conecte otros dispositivos de acuerdo a los manuales de instrucciones. No conecte dispositivos incompatibles a este dispositivo.
- Los adaptadores de CA/CC deben estar cerca de la toma de corriente y ser fácilmente accesibles.

## Declaración de seguridad

Por favor actualice el sistema operativo de su teléfono utilizando la función de actualización integrada o visitando cualquiera de nuestros puntos de venta autorizados. Actualizar el software utilizando otros medios podría dañar el dispositivo o provocar pérdidas de datos, problemas de seguridad y otros riesgos.

## Descargo de responsabilidades

Esta Guía del usuario es publicada por Xiaomi o su compañía afiliada local. Xiaomi puede realizar mejoras y cambios en la presente Guía que sean necesarios debido a errores tipográficos, inexactitudes de la información actual o mejoras en los programas o equipos, en cualquier momento y sin previo aviso. Sin embargo, estos cambios serán incorporados en las siguientes ediciones en línea de esta guía (consulte todos los detalles en www.mi.com/global/service/userguide). Todas las ilustraciones se proporcionan a modo de referencia y es posible que no representen con precisión el dispositivo real.

## AVISO DE GARANTÍA DE XIAOMI (Español)

ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS ESPECÍFICOS, Y PUEDE QUE YA TENGA OTROS DERECHOS QUE VENGAN REFLEJADOS EN LAS LEYES DE SU PAÍS, PROVINCIA O ESTADO. DE HECHO, EN ALGUNOS PAÍSES, PROVINCIAS O ESTADOS, LAS LEYES DEL CONSUMIDOR PUEDEN IMPONER UN PERIODO MÍNIMO DE GARANTÍA. EXCEPTO LO PERMITIDO POR LA LEY, XIAOMI NO EXCLUYE, LIMITA NI SUSPENDE OTROS DERECHOS QUE USTED PUEDA TENER. PARA COMPRENDER DEL TODO SUS DERECHOS, LE RECOMENDAMOS QUE CONSULTE LAS LEYES DE SU PAÍS, PROVINCIA O ESTADO.

Esta Garantía contractual se aplica únicamente a los componentes de hardware del Producto Xiaomi (en adelante "Producto") suministrado originalmente y no se aplica a ningún software ni otro equipo propiedad de Xiaomi o terceros por los que se ofrece, o se intenta aplicar, un acuerdo de licencia para el usuario final o declaraciones separadas de garantía o exclusiones.

## GARANTÍA LIMITADA DEL PRODUCTO

Xiaomi garantiza al comprador original que el Producto Xiaomi no tendrá ningún defecto material ni de mano de obra cuando lo use de forma normal durante el periodo de garantía. Excepto cuando lo prohíba la ley, la garantía durará y se proporcionará por un (1) año para la unidad principal; seis (6) meses para la batería extraíble y el cargador, un (1) año para la batería inamovible y tres (3) meses para el auricular si procede, partiendo desde la fecha de compra. Sin perjuicio de la cláusula anterior, Xiaomi no excluye, limita ni suspende el periodo mínimo de garantía legal impuesto por la ley aplicable.
Xiaomi no garantiza que el uso del Producto sea ininterrumpido ni esté libre de errores.

## MEDIDAS COMPENSATORIAS

Si se encuentra un defecto de hardware y Xiaomi recibe una reclamación válida dentro del Periodo de garantía, Xiaomi (1) reparará el Producto sin cargos usando repuestos nuevos o reacondicionados, (2) reemplazará el Producto por uno nuevo o reacondicionado, o (3) restituirá el Producto, excluyendo los posibles gastos de envío.
En el caso de defecto, en la máxima medida permitida por la ley, estos son sus únicos y exclusivos recursos. Se pueden aplicar cargos de envío y manipulación, excepto donde lo prohíba la ley aplicable. Cualquier producto de hardware de reemplazo estará asegurado durante el resto del periodo de garantía original o durante treinta (30) días, lo que sea más largo, o por cualquier periodo de tiempo adicional que pueda aplicarse en su jurisdicción.

## CÓMO OBTENER EL SERVICIO DE GARANTÍA

En función de la ley aplicable, Xiaomi puede pedir al cliente que presente un comprobante de los detalles de la compra y la tarjeta de garantía con el IMEI del Producto. Es responsabilidad suya hacer una copia de seguridad de cualquier información, software u otros materiales que haya almacenado o conservado sobre el Producto. Es probable que dichos datos, software u otros materiales se pierdan o se reformateen durante el servicio, y Xiaomi no será responsable de dichos daños o pérdidas.

## EXCEPCIONES Y LIMITACIONES

A menos que Xiaomi estipule lo contrario, esta Garantía limitada se aplica solo al Producto fabricado por o para Xiaomi, que puede identificarse por la marca registrada, el nombre comercial o el logotipo "Xiaomi" o "Mi".
La Garantía limitada no se aplicará en las siguientes circunstancias: (a) daños provocados por desastres naturales, por ejemplo, rayos, tornados, inundaciones, incendios, terremotos u otras causas externas; (b) negligencia; (c) uso comercial; (d) alteraciones o modificaciones a cualquier parte del Producto; (e) daños provocados por el uso con productos que no son de Xiaomi; (f) daños provocados por accidentes, abusos o malos usos; (g) daños provocados por utilizar el Producto fuera de los usos permitidos o previstos descritos por Xiaomi, o con una tensión o fuente de alimentación incorrecta; (h) daños provocados por el servicio (incluidas las actualizaciones y expansiones) realizado por cualquiera que no sea representante de Xiaomi, o (i) no seguir las instrucciones relacionadas con el uso del Producto.
La recuperación y reinstalación de los programas de software y de los datos del usuario no las cubre esta Garantía limitada. Ningún revendedor, representante ni empleado de Xiaomi está autorizado a realizar modificaciones, extensiones ni adiciones a esta Garantía limitada. Si cualquier término se considera ilegal o inaplicable, la legalidad o la aplicabilidad de los términos restantes no se verán afectados ni perjudicados.
Excepto cuando la ley lo prohíba o cuando Xiaomi prometa lo contrario, el servicio posventa quedará limitado al país o región de compra original.
Los productos que no se importaron debidamente, que Xiaomi no fabricó debidamente y/o que no se adquirieron de Xiaomi o de un vendedor oficial de Xiaomi no están cubiertos por las presentes garantías. De acuerdo con la ley aplicable, usted puede beneficiarse de las garantías del minorista no oficial que vendió el Producto. Por lo tanto, Xiaomi le invita a que se ponga en contacto con el minorista al que compró el Producto.
Las presentes garantías no se aplican en Hong Kong ni Taiwán.

## GARANTÍAS IMPLÍCITAS

Excepto que lo prohíba la ley aplicable, todas las garantías implícitas (incluidas las garantías de comercialización y adecuación para un fin determinado) estarán limitadas a la duración de esta garantía limitada. Algunas jurisdicciones no permiten las limitaciones en la duración de una garantía implícita, por lo que no se aplicará la limitación anterior.

## LIMITACIÓN DE DAÑOS

Excepto que lo prohíba la ley aplicable, Xiaomi no será responsable de ningún daño fortuito, indirecto, especial o consecuente, incluyendo, entre otros, la pérdida de beneficios, ingresos o datos; daños provocados por cualquier incumplimiento de la garantía expresa o implícita, o condición; o bajo cualquier otra teoría legal, incluso cuando se ha informado a Xiaomi de la posibilidad de dichos daños.
Algunas jurisdicciones no permiten las excepciones ni las limitaciones de daños especiales, indirectos, fortuitos ni consecuentes, por lo que la limitación o exclusión anterior no se aplicará.

## Información de contacto

Para obtener más información, visite https://www.mi.com/global/support/warranty/
La persona de contacto del servicio posventa puede ser cualquier persona de la red de servicio autorizado de Xiaomi, los distribuidores autorizados de Xiaomi o el vendedor final que vendió el Producto. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con la persona correspondiente que pueda identificar Xiaomi.

# Português (Portugal)

## Obrigado por escolher o Xiaomi

Mantenha o botão para ligar/desligar premido para ligar o dispositivo.
Siga as instruções no ecrã para configurar o dispositivo.
Para obter mais informações, visite o nosso website oficial: www.mi.com/global/service/userguide

## Acerca do SIM:

Não introduza cartões SIM não padrão na ranhura para cartões SIM. Podem danificar a ranhura para cartões SIM.
AVISO: não desmonte este dispositivo.

## REEE

Devem ser tomadas precauções especiais para eliminar este produto com segurança. Esta marca indica que este produto não deve ser descartado com outros resíduos domésticos na UE.
Para evitar danos ao meio ambiente ou à saúde humana causados pela eliminação inadequada de resíduos, e para promover a reutilização sustentável de recursos materiais, recicle com responsabilidade.
Para reciclar o seu dispositivo em segurança, utilize os sistemas de recolha e retoma ou contacte o revendedor onde adquiriu o dispositivo.

## AVISO

RISCO DE EXPLOSÃO SE A BATERIA FOR SUBSTITUÍDA POR UM TIPO INCORRETO.
ELIMINE AS BATERIAS USADAS DE ACORDO COM AS INSTRUÇÕES.

Para evitar possíveis danos na audição, não submeta os seus ouvidos a níveis de volume elevados durante longos períodos de tempo.
Pode aceder a informações de segurança e a avisos adicionais através da seguinte ligação: www.mi.com/en/certification

## Informação importante de segurança

Leia todas as informações de segurança que se seguem antes de utilizar o seu dispositivo:

- A utilização de cabos, transformadores ou baterias não autorizados pode provocar incêndios, explosões, choques elétricos, outros riscos ou danificar o dispositivo.
- A amplitude térmica de funcionamento deste dispositivo é entre os 0 °C e os 40 °C. Utilizar este dispositivo em ambientes fora desta amplitude térmica pode danificar o dispositivo.
- Se o seu dispositivo for fornecido com uma bateria integrada, não tente substituí-la, de modo a evitar danos na bateria ou no dispositivo.
- Carregue este dispositivo apenas com o cabo ou transformador incluído ou autorizado. Utilize apenas acessórios autorizados compatíveis com o seu dispositivo.
- Após a conclusão do carregamento, desligue o transformador do dispositivo e da tomada elétrica. Não carregue o dispositivo durante mais de 12 horas.
- A bateria deve ser reciclada ou eliminada separada do lixo doméstico. O manuseamento incorreto da bateria pode provocar incêndio ou explosão. Elimine ou recicle o dispositivo, assim como a sua bateria e acessórios de acordo com os regulamentos locais.
- Não desmonte, bata, esmague ou queime a bateria. Caso a bateria apresente deformações ou danos, deve parar imediatamente de a utilizar.
  - Não provoque curto-circuitos na bateria, uma vez que pode causar sobreaquecimento, queimaduras ou outros danos físicos.
  - Não coloque a bateria em ambientes com altas temperaturas.
  - O sobreaquecimento pode provocar uma explosão.
  - Não desmonte, bata ou esmague a bateria, uma vez que pode provocar fugas, sobreaquecimento ou a explosão da bateria.
  - Não queime a bateria, uma vez que pode causar incêndios ou explosões.
- O utilizador não deve remover ou modificar a bateria. A remoção ou reparação da bateria deve ser efetuada unicamente por um centro de reparação autorizado pelo fabricante.
- Mantenha o dispositivo seco.
- Não tente reparar o dispositivo. Se alguma parte do dispositivo não funcionar corretamente, contacte o apoio ao cliente Mi ou leve o dispositivo a um centro de reparação autorizado.
- Ligue outros dispositivos de acordo com os respetivos manuais de instruções. Não ligue dispositivos incompatíveis a este dispositivo.
- Para o adaptador de CA/CC, a tomada deve ser instalada perto do equipamento e ser de fácil acesso.

## Declaração de segurança

Atualize o sistema operativo do seu telemóvel utilizando a funcionalidade de atualização de software integrada ou visite um dos nossos pontos de atendimento autorizados. A atualização do software por outros meios pode danificar o dispositivo ou resultar em perda de dados, problemas de segurança e outros riscos.

## Isenção de responsabilidade

Este manual do utilizador foi publicado pela Xiaomi ou pela sua afiliada local. A Xiaomi poderá, a qualquer momento e sem aviso prévio, realizar melhorias e alterações a este manual do utilizador devido a erros tipográficos, imprecisões sobre informações atuais, bem como melhorias a programas e/ou equipamentos. Contudo, tais alterações serão incorporadas em novas edições online do manual do utilizador (consulte os detalhes em www.mi.com/global/service/userguide). Todas as imagens servem meramente para fins ilustrativos, podendo não constituir uma representação exata do dispositivo real.

## AVISO DE GARANTIA DA XIAOMI (Português [Portugal])

A PRESENTE GARANTIA CONCEDE-LHE DIREITOS ESPECÍFICOS, PODENDO TER OUTROS DIREITOS TRANSMITIDOS POR LEGISLAÇÕES DO SEU PAÍS, PROVÍNCIA OU ESTADO. DE FACTO, NOUTROS PAÍSES, PROVÍNCIAS OU ESTADOS, O DIREITO DOS CONSUMIDORES PODE IMPOR UM PERÍODO DE GARANTIA MÍNIMO. A NÃO SER QUE PERMITIDO POR LEI, A XIAOMI NÃO EXCLUI, LIMITA NEM SUSPENDE OUTROS DIREITOS QUE POSSA TER. PARA UMA COMPREENSÃO COMPLETA DOS SEUS DIREITOS, ACONSELHAMOS QUE CONSULTE A LEGISLAÇÃO DO SEU PAÍS, PROVÍNCIA OU ESTADO.

A presente Garantia contratual aplica-se apenas aos componentes de hardware do Produto da Xiaomi (doravante "Produto") como originalmente fornecido, e não se aplica a nenhum software

ou outro equipamento de que a Xiaomi ou terceiros sejam proprietários, para cujos casos são fornecidos ou é pretendido aplicar contratos de licença de utilizador final ou declarações ou exclusões de garantia separadas.

## GARANTIA LIMITADA DO PRODUTO

A Xiaomi garante ao comprador original que o seu Produto Xiaomi será entregue sem defeitos materiais ou de fabrico sob utilização normal durante o período de garantia. Salvo se disposto em contrário pela legislação aplicável, a garantia tem duração e é fornecida durante um (1) ano para a unidade anfitriã, seis (6) meses para a bateria removível e o carregador, um (1) ano para a bateria não removível e três (3) meses para auriculares, se aplicável, a partir da data de compra. Não obstante a cláusula referida acima, a Xiaomi não exclui, limita nem suspende o período mínimo legal da garantia imposto pela legislação aplicável.
A Xiaomi não garante que o funcionamento do Produto seja contínuo ou sem erros.

## SOLUÇÕES

Se for encontrado um defeito no hardware e apresentada uma reclamação válida à Xiaomi dentro do Período de Garantia, a Xiaomi (1) reparará o Produto sem cobrança adicional, utilizando peças de substituição novas ou recondicionadas, (2) substituirá o Produto por um produto novo ou recondicionado ou (3) efetuará o reembolso do Produto, excluindo potenciais custos de envio. Em caso de defeito, na medida máxima permitida por lei, estas são as suas soluções únicas e exclusivas. Poderão ser aplicadas despesas de envio e de manutenção, exceto quando proibido pela legislação aplicável.
Qualquer substituição do hardware do produto será assegurada até ao fim do período de garantia original ou trinta (30) dias, consoante o que for mais longo, ou por um período de tempo adicional que possa ser aplicável de acordo com a sua jurisdição.

## COMO OBTER O SERVIÇO DE GARANTIA

De acordo com a legislação aplicável, a Xiaomi pode exigir ao cliente uma prova de compra e um cartão de garantia com o IMEI do Produto. É da sua responsabilidade efetuar cópias de segurança de quaisquer dados ou outros materiais que possa ter armazenado ou mantido no Produto. É provável que esses dados, software ou outros materiais se percam ou sejam reformatados durante o serviço, pelo que a Xiaomi não se responsabilizará por nenhum dano ou perda.

## EXCLUSÕES E LIMITAÇÕES

A menos que estipulado de outra forma pela Xiaomi, a presente Garantia Limitada aplica-se apenas ao Produto fabricado por ou para a Xiaomi, o qual possa ser identificado pela marca registada, pelo nome comercial ou pelo logótipo "Xiaomi" ou "Mi" afixado ao mesmo.
A Garantia Limitada não se aplica a: (a) nenhum dano que resulte de atos da natureza ou causas de força maior, por exemplo, trovoadas, tornados, inundações, incêndios, terramotos ou outras causas externas; (b) nenhum caso de negligência; (c) casos de utilização comercial; (d) alterações ou modificações a qualquer parte do Produto; (e) danos causados pela utilização conjunta com produtos que não sejam da Xiaomi;
(f) danos causados por acidente, abuso ou má utilização; (g) danos causados pelo funcionamento do Produto fora da utilização permitida ou pretendida descrita pela Xiaomi ou com voltagem ou fonte de alimentação impróprias; (h) danos causados pelo serviço (incluindo atualizações e expansões) provocados por terceiros que não sejam representantes da Xiaomi ou (i) nenhuma falha verificada no seguimento das instruções relacionadas com a utilização do Produto.
A recuperação e reinstalação dos programas de software e dos dados do utilizador não se encontram cobertos ao abrigo da presente Garantia Limitada. Nenhum revendedor, agente ou funcionário da Xiaomi está autorizado a modificar, ampliar ou adiar a presente Garantia Limitada. Se algum termo for considerado ilegal ou inexequível, a legalidade e validade dos restantes termos não deverão ser afetadas nem prejudicadas.
Exceto se proibido pela legislação ou de outra forma prometido pela Xiaomi, os serviços de pós-venda serão limitados ao país ou região da compra original.
Os produtos que não foram devidamente importados e/ou não foram devidamente fabricados pela Xiaomi e/ou não foram devidamente adquiridos à Xiaomi ou a um vendedor oficial da Xiaomi, não se encontram cobertos pelas presentes garantias. Se aplicável por lei, pode beneficiar das garantias de um retalhista não oficial que tenha vendido o produto. Assim sendo, a Xiaomi aconselha-o a contactar o retalhista a quem comprou o Produto.
As garantias presentes não se aplicam em Hong Kong nem em Taiwan.

## GARANTIAS IMPLÍCITAS

Exceto se proibido por uma legislação aplicável, todas as garantias implícitas (incluindo garantias de comercialização e adequação a uma finalidade específica) devem ser limitadas à duração da presente garantia limitada. Algumas jurisdições não permitem a imposição de limites na duração de uma garantia implícita, por isso, a limitação acima referida poderá não ser aplicável no seu caso.

## LIMITAÇÃO DE DANOS

Exceto se proibido pela legislação aplicável, a Xiaomi não será responsável por nenhum dano acidental, indireto, especial ou consequente, incluindo, sem limitação, eventuais perdas de lucros, rendimentos ou dados, danos resultantes de qualquer violação de garantia ou condição expressa ou implícita ou danos verificados ao abrigo de qualquer teoria legal, mesmo quando a Xiaomi tiver sido informada da possibilidade de tais danos.
Algumas jurisdições não permitem a exclusão ou limitação de danos especiais, indiretos, acidentais ou consequentes, pelo que a limitação acima poderá não ser aplicável no seu caso.

### Informações de contacto

Para mais informações, consulte https://www.mi.com/global/support/warranty/
A pessoa de contacto para o serviço de pós-venda pode ser qualquer pessoa na rede de serviços autorizados da Xiaomi, distribuidores autorizados da Xiaomi ou o vendedor final que lhe vendeu os produtos. Se tiver questões, contacte a pessoa relevante que a Xiaomi possa identificar.

Українська

## Дякуємо, що вибрали Xiaomi

Для ввімкнення пристрою натисніть і утримуйте кнопку живлення.
Для налаштування пристрою дотримуйтесь інструкцій на екрані.
Щоб дізнатися більше, завітайте на наш офіційний сайт: www.mi.com/global/service/userguide

## Інформація про SIM-карту

Не вставляйте нестандартні SIM-картки в слот для SIM-картки. Вони можуть пошкодити слот для SIM-картки.
ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не розбирайте цей пристрій.

## Відходи електричного й електронного обладнання (WEEE)

Щоб безпечно утилізувати продукт, необхідно вжити особливих запобіжних заходів. Таке маркування означає, що цей виріб заборонено утилізувати разом із побутовими відходами в ЄС.
Щоб не завдавати шкоди довкіллю або здоров'ю людей через неналежну утилізацію відходів і сприяти сталому повторному використанню матеріальних ресурсів, потрібно відповідально ставитися до переробки.
Для безпечної переробки пристрою поверніть його до пункту прийому або зверніться до роздрібного продавця, у якого придбали пристрій.

## УВАГА!

ВИКОРИСТАННЯ НЕПРАВИЛЬНОГО ТИПУ АКУМУЛЯТОРА МОЖЕ СПРИЧИНИТИ ВИБУХ.
УТИЛІЗУЙТЕ ВИКОРИСТАНІ АКУМУЛЯТОРИ ЗГІДНО З ІНСТРУКЦІЄЮ.

Щоб запобігти можливому погіршенню слуху, не прослуховуйте аудіо на високій гучності впродовж тривалого періоду.
Додаткові відомості про безпеку та запобіжні заходи викладено за посиланням: www.mi.com/en/certification

## Важлива інформація про безпеку

Ознайомтеся з усіма відомостями про безпеку, перш ніж використовувати пристрій.

- Використання недозволених кабелів, адаптерів живлення й акумуляторів може спричинити пожежу, ураження електричним струмом чи пошкодження пристрою, а також становить інші ризики.
- Температура навколишнього середовища для експлуатації пристрою становить від 0 до 40 °C. Пристрій може пошкодитися, якщо використовувати його за межами зазначеного температурного діапазону.
- Якщо пристрій оснащено вбудованим акумулятором, не намагайтеся замінити його власноруч, щоб запобігти пошкодженню акумулятора або пристрою.
- Заряджайте цей пристрій, лише використовуючи надані в комплекті або дозволені кабель і адаптер живлення. Використовуйте лише дозволені аксесуари, сумісні з вашим пристроєм.
- Коли зарядження завершиться, від'єднайте адаптер від пристрою та розетки. Не заряджайте пристрій понад 12 годин.
- Акумулятор потрібно віддати на переробку або утилізувати окремо від побутових відходів. Неправильне поводження з акумулятором може призвести до займання або вибуху. Утилізуйте або здавайте на переробку пристрій, його акумулятор і аксесуари відповідно до місцевих норм.
- Забороняється розбирати, ударяти, ламати або спалювати акумулятор. Якщо акумулятор виглядає деформованим або пошкодженим, негайно припиніть ним користуватися.
  - Не допускайте короткого замикання акумулятора, оскільки це може призвести до перегрівання, опіків або інших травм.
  - Заборонено розташовувати акумулятор у середовищі з високою температурою. Перегрівання може призвести до вибуху.
  - Заборонено розбирати, ударяти або ламати акумулятор, оскільки це може призвести до витоку електроліту, перегрівання або вибуху.
  - Заборонено спалювати акумулятор, оскільки це може призвести до пожежі або вибуху.
- Користуватися заборонено виймати або змінювати акумулятор. Виймання або ремонт акумулятора повинні здійснювати лише представники авторизованого ремонтного центру виробника.
- Слідкуйте, щоб пристрій завжди був сухий.
- Не намагайтеся ремонтувати пристрій самотужки. Якщо будь-яка деталь пристрою не функціонує належним чином, зверніться до служби підтримки Mi або принесіть пристрій до авторизованого сервісного центру.
- Підключайте інші пристрої згідно з посібниками з їх експлуатації. Забороняється підключати несумісні пристрої до цього пристрою.
- Адаптер змінного струму слід вмикати в розетку, яка розташована поруч із пристроєм, і до якої можна легко отримати доступ.

## Заява щодо безпеки

Оновлюйте операційну систему телефона за допомогою вбудованої функції оновлення програмного забезпечення або в будь-якому з наших авторизованих сервісних центрів. Оновлення програмного забезпечення в інший спосіб може призвести до пошкодження пристрою або втрати даних, виникнення проблем із безпекою й інших ризиків.

## Відмова від відповідальності

Цей посібник користувача опубліковано компанією Xiaomi або її місцевою афілійованою компанією. Покращення та зміни цього посібника користувача обумовлені типографськими помилками, неточностями або поліпшенням програми чи/або обладнання та можуть вноситися компанією Xiaomi в будь-який час без повідомлення. Проте, такі зміни буде включено в нові онлайн-версії посібника користувача (детальну інформацію див. на веб-сторінці www.mi.com/global/service/userguide). Усі інструкції надаються лише для довідки, насправді пристрій може дещо відрізнятися від зображення.

## ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ГАРАНТІЮ XIAOMI

ЦЯ ГАРАНТІЯ НАДАЄ ВАМ ПЕВНІ ПРАВА, ВИ ТАКОЖ МОЖЕТЕ МАТИ ІНШІ ПРАВА, НАДАНІ ЗА ЗАКОНОМ ВАШОЇ КРАЇНИ, ПРОВІНЦІЇ АБО ШТАТУ. У ДЕЯКИХ КРАЇНАХ, ПРОВІНЦІЯХ АБО ШТАТАХ ЗАКОН ПРО СПОЖИВАЧІВ МОЖЕ ПЕРЕДБАЧАТИ МІНІМАЛЬНИЙ ГАРАНТІЙНИЙ ПЕРІОД. XIAOMI НЕ ВИКЛЮЧАЄ, НЕ ОБМЕЖУЄ ТА НЕ ПРИПИНЯЄ ІНШІ ПРАВА, ЯКІ МОЖУТЬ У ВАС БУТИ, У БІЛЬШИЙ МІРІ, НІЖ ЦЕ ДОЗВОЛЕНО ЗАКОНОМ. ДЛЯ ПОВНОГО РОЗУМІННЯ ВАШИХ ПРАВ ПРОПОНУЄМО ВАМ ОЗНАЙОМИТИСЬ ІЗ ЗАКОНАМИ ВАШОЇ КРАЇНИ, ПРОВІНЦІЇ АБО ШТАТУ.

Ця Гарантія, яка надається за договором, застосовується тільки до апаратних компонентів Продукту Xiaomi (далі – "Продукт") станом на момент первісного постачання й не

застосовується до будь-якого програмного забезпечення або іншого обладнання, що належить Xiaomi або третьої особам, для яких передбачено або планується застосувати ліцензійну угоду з кінцевим користувачем або окремі положення про гарантії.

## ОБМЕЖЕНА ГАРАНТІЯ НА ПРОДУКТ

Xiaomi гарантує первісному покупцеві, що Продукт Xiaomi не матиме дефектів матеріалів і виробництва впродовж гарантійного періоду за умов звичайного користування. Якщо чинним законодавством не передбачено інше, гарантія залишається в силі й надається на 1 (один) рік на головний пристрій, на 6 (шість) місяців на знімний акумулятор і зарядний пристрій, на 1 (один) рік на незнімний акумулятор, на 3 (три) місяці на навушники (якщо застосовується) з дати придбання. Незважаючи на попередній пункт, Xiaomi не виключає, не обмежує й не призупиняє мінімальний гарантійний період, передбачений чинним законодавством. Xiaomi не гарантує, що Продукт працюватиме безперервно або без помилок.

## ЗАСОБИ ПРАВОВОГО ЗАХИСТУ

Якщо буде виявлено дефект обладнання й компанія Xiaomi отримає дійсну скаргу впродовж гарантійного періоду, Xiaomi зобов'язується або (1) відремонтувати Продукт безкоштовно з використанням нових або відновлених запасних частин, (2) замінити Продукт новим або відновленим виробом або (3) відшкодувати вартість Продукту за винятком можливих витрат на транспортування.

У разі виявлення дефекту це є ваші виключні засоби правового захисту повною мірою, дозволеною законодавством. Може стягуватися плата за транспортування й вантажні роботи, якщо це не заборонено чинним законодавством.

На будь-який апаратний виріб, що надається на заміну, поширюється залишок первісного гарантійного періоду або 30 (тридцять) днів (застосовується довший термін), або будь-який додатковий період, який може застосовуватись у вашій юрисдикції.

## ЯК ОТРИМАТИ ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Згідно з чинним законодавством, Xiaomi може вимагати від споживача надати підтвердження інформації про купівлю та гарантійний талон із зазначеним IMEI Продукту. Ви відповідаєте за резервне копіювання будь-яких даних, програмного забезпечення або інших матеріалів, які ви можете зберігати на продукті. Є ймовірність, що такі дані, програмне забезпечення або інші матеріали будуть втрачені або переформатовані під час обслуговування, і компанія Xiaomi не несе відповідальності за будь-які такі пошкодження або втрату.

## ВИНЯТКИ Й ОБМЕЖЕННЯ

Якщо компанією Xiaomi не передбачено інше, ця Обмежена гарантія застосовується тільки до Продукту, який виготовлено компанією Xiaomi або для неї, що можна ідентифікувати за торговельною маркою, торговим найменуванням або прикріпленим логотипом "Xiaomi" або "Mi". Обмежена гарантія не застосовується в таких випадках: (a) пошкодження через стихійне лихо, як-от удар блискавки, торнадо, повінь, пожежа, землетрус або інші зовнішні причини; (б) наявність; (в) комерційне використання; (г) зміни або модифікації будь-якої частини Продукту; (д) пошкодження, спричинене використанням продуктів, вироблених не компанією Xiaomi; (е) пошкодження, спричинене через нещасний випадок, неправильне поводження або неправильне використання; (є) пошкодження через використання Продукту за межами дозволеного або не за призначенням, як описано компанією Xiaomi, або через неправильну напругу чи інші характеристики електроживлення; (ж) пошкодження через обслуговування (включно з оновленнями й розширеннями), виконане не представником Xiaomi; або (з) невиконання наведених нижче інструкцій, що стосуються користування Продуктом.

Ця Обмежена гарантія не поширюється на відновлення й повторне встановлення програмного забезпечення та відновлення даних користувача. Торгові представники, агенти й працівники Xiaomi не вповноважені вносити будь-які зміни, доповнення або додатки до цієї Обмеженої гарантії. Якщо будь-яка умова вважатиметься незаконною або такою, що не має позовної сили, це не зменшить законність або позовну силу решти умов і не вплине на них.

Якщо це не заборонено законом і якщо компанія Xiaomi не обіцяла інше, післяпродажні послуги буде обмежено країною або регіоном первісного придбання.

На продукти, які не було належним чином імпортовано та/або не було належним чином вироблено компанією Xiaomi та/або не було належним чином придбано в компанії Xiaomi або офіційного продавця Xiaomi, ці гарантії не поширюються. Згідно з чинним законодавством ви можете мати право на гарантії від неофіційного роздрібного продавця, який продав продукт. Тому Xiaomi пропонує вам звернутися до роздрібного продавця, у якого ви придбали продукт. Поточні гарантії не застосовуються в Гонконгу й на Тайвані.

## ГАРАНТІЯ, ЯКА МАЄТЬСЯ НА УВАЗІ

Окрім випадків, заборонених чинним законодавством, усі гарантії, які маються на увазі (включно з гарантіями товарної придатності та придатності для конкретної цілі) діють не довше цієї обмеженої гарантії. У деяких юрисдикціях не дозволяється обмежувати тривалість гарантій, які маються на увазі, тому зазначене вище обмеження може не застосовуватися до вас.

## ОБМЕЖЕННЯ ЗБИТКІВ

Окрім випадків, заборонених чинним законодавством, Xiaomi не несе відповідальності за будь-які випадкові, непрямі, особливі, або наслідкові збитки, зокрема втрату прибутків, доходу або даних, збитки, що виникають через порушення якої такої, що мається на увазі, гарантії чи умови, або на будь-якій іншій юридичній підставі, навіть якщо компанію Xiaomi повідомляли про ймовірність таких збитків.

У деяких юрисдикціях не дозволяється виключати або обмежувати особливі, непрямі, випадкові або наслідкові збитки, тому зазначене вище обмеження або виняток може не застосовуватися до вас.

### Контактна інформація

Щоб дізнатися більше, відвідайте сайт https://www.mi.com/global/support/warranty/.
Контактна особа з питань післяпродажного обслуговування може бути будь-якою особою з авторизованої сервісної мережі Xiaomi, авторизованим дистриб'ютором Xiaomi або кінцевим постачальником, який продав продукт вам. У раз виникнення запитань звертайтеся до відповідної особи, яку може вказати Xiaomi.

Srpski

## Hvala što ste odabrali Xiaomi

Dugo pritiskajte dugme za napajanje da biste uključili uređaj.
Pratite uputstva na ekranu da biste konfigurisali uređaj.
Više informacija potražite na našem zvaničnom web-sajtu: www.mi.com/global/service/userguide

## Informacije o SIM kartici:

Nemojte umetati nestandardne SIM kartice u otvor za SIM karticu. Mogu da oštete otvor SIM kartice.
UPOZORENJE: Nemojte rastavljati ovaj uređaj.

## WEEE

Posebne mere predostrožnosti moraju se preduzeti radi bezbednog odlaganja ovog proizvoda. Ova oznaka obeležava da ovaj proizvod ne sme da se odlaže sa drugim kućnim otpadom u zemljama EU.
Da ne bi došlo do štete po okruženje ili ljudsko zdravlje usled neodgovarajućeg odlaganja otpada i da bi se promovisala održiva ponovna upotreba materijalnih resursa, odgovorno reciklirajte.
Da biste bezbedno reciklirali uređaj, koristite sisteme za povraćaj i prikupljanje ili se obratite prodavcu od kog je uređaj originalno kupljen.

## OPREZ

RIZIK OD EKSPLOZIJE AKO SE BATERIJA ZAMENI NEODGOVARAJUĆIM TIPOM.
ODLOŽITE UPOTREBLJENE BATERIJE U SKLADU SA UPUTSTVIMA.

Da ne bi došlo do potencijalnog oštećenja sluha, nemojte slušati glasan zvuk duže vreme.
Dodatne bezbednosne informacije i mere predostrožnosti možete pronaći na sledećoj vezi: www.mi.com/en/certification

## Važne bezbednosne informacije

Pročitajte sve bezbednosne informacije u nastavku pre korišćenja uređaja:

- Korišćenje neovlašćenih kablova, adaptera za napajanje ili baterija može izazvati eksploziju, strujni udar, predstavljati druge rizike ili oštetiti uređaj.
- Radni temperaturni opseg ovog uređaja iznosi od 0°C do 40°C. Korišćenje ovog uređaja u okruženju izvan ovog temperaturnog opsega može da ošteti uređaj.
- Ako se uređaj isporučuje sa ugrađenom baterijom, kako ne bi došlo do oštećenja baterije ili uređaja, ne pokušavajte sami da zamenite bateriju.
- Punite ovaj uređaj samo pomoću priloženog ili ovlašćenog kabla i adaptera za napajanje. Koristite samo ovlašćenu dodatnu opremu koja je kompatibilna sa vašim uređajem.
- Kad se punjenje dovrši, isključite adapter i iz uređaja i iz zidne utičnice. Nemojte puniti uređaj duže od 12 sati.
- Baterija mora da se reciklira ili odloži zasebno od kućnog otpada. Nepravilno rukovanje baterijom može da dovede do požara ili eksplozije. Odložite ili reciklirajte uređaj, bateriju i dodatnu opremu u skladu sa lokalnim propisima.
- Nemojte rastavljati, udarati, gnječiti ni spaljivati bateriju. Ako baterija deluje deformisano ili oštećeno, odmah prestanite da je koristite.
  - Pazite da ne dođe do kratkog spoja baterije kako biste izbegli pregrevanje, opekotine ili druge povrede.
  - Ne stavljajte bateriju u okruženje sa visokom temperaturom.
  - Pregrevanje može da dovede do eksplozije.
  - Nemojte rastavljati, udarati ni gnječiti bateriju jer to može dovesti do curenja, pregrevanja ili eksplozije baterije.
  - Nemojte spaljivati baterju jer može doći do požara ili eksplozije.
- Korisnik ne treba da uklanja ni menja bateriju. Uklanjanje ili popravku baterije treba da obavlja samo ovlašćeni centar za popravke ili proizvođač.
- Uređaj treba da bude suv.
- Ne pokušavajte sami da popravite uređaj. Ako bilo koji deo uređaja ne funkcioniše ispravno, obratite se Mi korisničkoj podršci ili odnesite uređaj u ovlašćeni servisni centar.
- Povežite druge uređaje u skladu s njihovim uputstvima za korišćenje. Nemojte povezivati nekompatibilne uređaje sa ovim uređajem.
- U slučaju AC/DC adaptera, utičnica treba da bude instalirana u blizini opreme i da bude lako dostupna.

## Izjava o bezbednosti

Ažurirajte operativni sistem telefona koristeći ugrađenu funkciju za ažuriranje softvera ili posetite neki od ovlašćenih servisnih centara. Ažuriranje softvera na druge načine može da ošteti uređaj ili dovede do gubitka podataka, bezbednosnih problema i drugih rizika.

## Odricanje odgovornosti

Ovo uputstvo za korisnike objavljuje Xiaomi ili lokalna podružnica. Xiaomi u bilo kom trenutku i bez obaveštenja može da unese unapređenja i promene u ovo uputstvo za korisnike usled tipografskih grešaka, netačnosti aktuelnih informacija ili unapređenja programa i/ili opreme. Takve promene će, međutim, biti inkorporisane u nova onlajn izdanja uputstva za korisnike (detalje pogledajte na adresi www.mi.com/global/service/userguide). Sve slike su tu samo u ilustrativne svrhe i ne moraju precizno da opisuju stvarni uređaj.

## XIAOMI OBAVEŠTENJE O GARANCIJI

OVA GARANCIJA VAM DAJE OREĐENA PRAVA, A MOŽDA ĆETE IMATI I DRUGA PRAVA NA OSNOVU ZAKONA VAŠE ZEMLJE, POKRAJINE ILI DRŽAVE. U NEKIM ZEMLJAMA, POKRAJINAMA ILI DRŽAVAMA ZAKON ZA ZAŠTITU POTROŠAČA MOŽE DA NAMETNE MINIMALNI GARANTNI PERIOD. OSIM KAD JE TO DOZVOLJENO ZAKONOM, XIAOMI NE ISKLJUČUJE, OGRANIČAVA NITI OBUSTAVLJA DRUGA PRAVA KOJA MOŽDA IMATE. RADI PUNOG RAZUMEVANJA SVOJIH PRAVA, PREDLAŽEMO VAM DA POGLEDATE ZAKONE SVOJE ZEMLJE, POKRAJINE ILI DRŽAVE.
Ova ugovorna Garancija odnosi se samo na harderske komponente Xiaomi proizvoda (u daljem tekstu „Proizvod") koje su originalno isporučene i ne primenjuje se na softver ili drugu opremu u vlasništvu kompanije Xiaomi ili trećih strana za koje su obezbeđeni ili predviđeni ugovor o licenciranju sa krajnjim korisnikom ili zasebne garantne izjave ili izuzimanja.

## OGRANIČENA GARANCIJA ZA PROIZVOD

Xiaomi garantuje originalnom kupcu da na Xiaomi proizvodu neće biti oštećenja materijala i izrade pri normalnoj upotrebi tokom garantnog perioda. Osim ako nije drugačije naznačeno važećim zakonom, garancija traje i obezbeđuje se na period od jedne (1) godine za osnovnu jedinicu, šest (6) meseci za zamenjivu bateriju i punjač, jednu (1) godinu za nezamenjivu bateriju i tri (3) meseca za slušalice, ako je to primenjivo, od datuma kupovine. Bez obzira na prethodno navedenu odredbu, Xiaomi ne isključuje, ograničava niti obustavlja minimalni zakonski garantni period koji nameće primenjivi zakon.
Xiaomi ne garantuje da će rad Proizvoda biti bez prekida ili greške.

## PRAVNI LEKOVI

Ako se pronađe hardversko oštećenje i Xiaomi dobije validnu prijavu u okviru Garantnog perioda, Xiaomi će (1) popraviti Proizvod bez naknade, koristeći nove ili prerađene zamenske delove, (2) zameniti Proizvod novim ili prerađenim proizvodom ili (3) refundirati Proizvod, sa izuzetkom potencijalnih troškova transporta.
U slučaju oštećenja, u najvećoj meri dopuštenoj zakonom, ovo su vaši jedini i isključivi pravni lekovi. Možda će se primenjivati naplata transporta i rukovanja osim kad to nije zabranjeno primenjivim zakonom.
Svaki zamenski hardverski proizvod imaće garanciju u ostatku originalnog garantnog perioda ili trideset (30) dana, šta god da je duže, ili u bilo kom dodatnom vremenskom periodu koji može biti primenjiv u vašoj jurisdikciji.

## KAKO SE DOBIJA GARANTNA USLUGA

U skladu s primenjivim zakonom, Xiaomi može zahtevati da klijent dostavi dokaz o kupovini i garantnu karticu sa IMEI brojem proizvoda. Vaša je odgovornost da napravite rezervne kopije svih podataka, softvera ili drugih materijala koje možda čuvate ili skladištite na proizvodu. Postoji mogućnost da će ti podaci, softver ili drugi materijali biti izgubljeni ili reformatirani tokom servisa i Xiaomi neće biti odgovoran za takvu štetu ili gubitak.

## ISKLJUČIVANJA I OGRANIČENJA

Osim ako Xiaomi ne predviđa drugačije, ova Ograničena garancija odnosi se samo na Proizvod koji je proizveo Xiaomi ili je proizveden za Xiaomi, koji može da se identifikuje pričvršćenim „Xiaomi" ili „Mi" zaštitnim znakom, trgovačkim nazivom ili logotipom.
Ograničena garancija ne odnosi se na sledeće situacije: (a) Oštećenje usled prirodne ili više sile, na primer udara munje, tornada, poplave, požara, zemljotresa ili drugih spoljašnjih uzroka; (b) nemar; (c) komercijalna upotreba; (d) izmene ili modifikacije bilo kog dela Proizvoda; (e) šteta uzrokovana upotrebom proizvoda koje nje pravi kompanija Xiaomi; (f) šteta izazvana nesrećnim slučajem, zloupotrebom ili pogrešnom upotrebom; (g) šteta uzrokovana korišćenjem Proizvoda na način koji nije dozvoljen ili predviđen specifikacijama kompanije Xiaomi ili sa neodgovarajućim naponom ili napajanjem; (h) šteta uzrokovana servisom (uključujući nadogradnje i proširenja) koji je izvršio neko ko nije predstavnik kompanije Xiaomi ili (i) nepridržavanje uputstava za upotrebu Proizvoda.
Poravak i ponovna instalacija softverskih programa i korisničkih podataka nisu pokriveni ovom Ograničenom garancijom. Nijedan Xiaomi prodavac, agent ni zaposleni nije ovlašćen da izmeni ili proširi ovu Ograničenu garanciju niti da joj bilo šta doda. Ako se smatra da je bilo koja odredba nezakonita ili neprimenjiva, to neće uticati na zakonitost ili primenjivost preostalih odredbi.
Osim ako to nije zabranjeno zakonom ili na drugi način obećano od strane kompanije Xiaomi, servisiranje nakon prodaje biće ograničeno na zemlju ili region originalne kupovine.
Proizvodi koji nisu propisno uvezeni i/ili im nije propisno proizveo Xiaomi i/ili nisu propisno nabavljeni od kompanije Xiaomi ili zvaničnog Xiaomi prodavca nisu pokriveni trenutnim garancijama. Prema primenjivom zakonu, možda će neki od korisitte garancije nezvaničnog prodavca koji vam je prodao proizvod. Zbog toga vam Xiaomi preporučuje da se obratite prodavcu od kog ste kupili proizvod.
Trenutne garancije ne važe u Hongkongu i Tajvanu.

## IMPLICIRANE GARANCIJE

Osim u slučaju kad je to zabranjeno primenjivim zakonom, sve implicirane garancije (uključujući garancije podesnosti za prodaju i pogodnosti za neku određenu svrhu) biće ograničene na trajanje ove ograničene garancije. Neke jurisdikcije ne dozvoljavaju ograničenja trajanja implicirane garancije, tako da se gorenavedeno ograničenje možda ne odnosi na vas.

## OGRANIČENJE OBEŠTEĆENJA

Osim u slučaju kad je to zabranjeno primenjivim zakonom, Xiaomi neće biti odgovoran za bilo kakve slučajne, indirektne, posebne ili posledične štete, uključujući, bez ograničenja, gubitak profita, prihoda ili podataka, štete uzrokovane bilo kakvim kršenjem izričite ili implicirane garancije ili uslova ili na osnovu bilo koje druge pravne teorije, čak ni kad je Xiaomi upozoren na mogućnost takve štete. Neke jurisdikcije ne dozvoljavaju izuzimanje ili ograničenje posebnih, indirektnih ili posledičnih šteta, tako da se gorenavedeno ograničenje možda ne odnosi na vas.

## Kontakt informacije

Više informacija potražite na adresi https://www.mi.com/global/support/warranty/.
Osoba za kontakt za servisiranje nakon prodaje može da bude bilo koja osoba u ovlašćenoj servisnoj mreži kompanije Xiaomi, ovlašćeni distributeri kompanije Xiaomi ili konačni prodavac koji vam je prodao proizvod. Ako niste sigurni, obratite se relevantnoj osobi koju je Xiaomi identifikovao.

في حالة وجود عيب، إلى أقصى حد يسمح به القانون. هذه هي الحلول الوحيدة والحصرية. قد يتم تطبيق رسوم الشحن والمناولة باستثناء الحالات التي يحظرها القانون المعمول به.
سيكون أي منتج بديل للاجهزة مضموناً لما تبقى من فترة الضمان الاصلية أو لثلاثين (30) يوماً، أيهما أطول. أو، في فترة زمنية إضافية قد تكون قابلة للتطبيق في نطاق السلطة القضائية.

## كيفية الحصول على خدمة الضمان

وفقًا للقانون المعمول به، قد تطلب Xiaomi من العميل تقديم إثبات بتفاصيل الشراء وبطاقة الضمان بها IMEI للمنتج. تقع على عاتقك مسؤولية الاحتفاظ بنسخة احتياطية من أي بيانات أو برامج أو مواد أخرى ربما تكون قد قمت بتخزينها أو حفظها على المنتج. من المرجح أن البيانات أو البرامج أو المواد الاخرى سوف تفقد أو تتم إعادة تنسيقها أثناء عملية الصيانة. ولا تتحمل Xiaomi مسؤولية هذا الضرر أو الفقدان.

## الاستثناءات والقيود

ينطبق هذا الضمان المحدود فقط على المنتج الذي تم تصنيعه من قِبل شركة Xiaomi أو لشركة Xiaomi. والذي يمكن تحديده من خلال العلامة التجارية "Xiaomi" أو "Mi" أو الاسم التجاري أو الشعار الملصق عليه، إلا في حال نفت شركة Xiaomi خلاف ذلك.
لا يسري الضمان المحدود على أي: (أ) ضرر ناجم عن حوادث أو ظواهر طبيعية، على سبيل المثال، الصواعق أو الاعاصير أو الفيضانات أو الحرائق أو الزلازل أو غيرها من الأسباب الخارجية؛ أو (ب) الإهمال؛ أو (ج) الاستخدام التجاري؛ أو (د) التغييرات أو التعديلات على أي جزء من المنتج؛ أو (هـ) ضرر ناجم عن الاستخدام مع منتجات غير تابعة لشركة Xiaomi. أو (و) ضرر ناجم عن حادث أو إساءة استخدام؛ أو (ز) ضرر ناجم عن تشغيل المنتج خارج نطاق الاستخدامات المسموح بها أو المضمونة التي تحددها Xiaomi أو باستخدام فولتية غير مناسبة أو مصدر طاقة غير مناسب؛ أو (ح) ضرر ناجم عن الخدمة
(بما في ذلك الترقيات والتوسعات) التي يقوم بها أي شخص لا يمثل شركة Xiaomi أو (ط) عدم اتباع الإرشادات المتعلقة باستخدام المنتج.
لا يشمل هذا الضمان المحدود استعادة وإعادة تثبيت البرامج وبيانات المستخدم. لا يجوز لأي موزع أو وكيل أو موظف لدى Xiaomi إجراء أي تعديل أو تمديد أو إضافة لهذا الضمان المحدود. إذا اعتبر أي شرط غير قانوني أو غير قابل للتنفيذ، فإن قانونية أو قابلية تطبيق الشروط المتبقية لن تتأثر أو تقل فاعليتها.
باستثناء ما تحظره القوانين أو ما نعهدت به Xiaomi، تقتصر خدمات ما بعد البيع على بلد أو منطقة الشراء الأصلي.
لا تشمل الضمانات الحالية المنتجات التي لم تستورد وأو لم يتم تصنيعها على النحو المطلوب من قبل شركة Xiaomi وأو لم يتم الحصول عليها من شركة Xiaomi أو بائع رسمي تابع لها. وفقًا للقانون المعمول به، قد تستفيد من ضمانات بائع التجزئة غير الرسمي الذي باع المنتج. تناشدك شركة Xiaomi بالاتصال ببائع التجزئة الذي اشتريت منه المنتج.
لا تنطبق الضمانات الحالية في هونغ كونغ وتايوان.

## الضمانات الضمنية

باستثناء الذي يحظره القانون المعمول به، فإن جميع الضمانات الضمنية (بما في ذلك الضمانات الخاصة بالتسويق والصلاحية لغرض معين) ستكون محدودة المدة لهذا الضمان المحدود. لا تسمح بعض السلطات القضائية بفرض قيود على مدة الضمان الضمني، لذلك قد لا يتم تطبيق القيود المذكورة أعلاه عليك.

## حدود الأضرار

باستثناء الذي يحظره القانون المعمول به، لن تكون Xiaomi مسؤولة عن أي حوادث أو أضرار غير مباشرة أو خاصة أو تبعية. بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، خسارة الأرباح أو الإيرادات أو البيانات أو الأضرار الناتجة عن أي خرق صريح أو ضمني. الضمان أو الشرط، أو نحت أي نظرية قانونية أخرى. حتى لو تم إبلاغ Xiaomi بإمكانية حدوث مثل هذه الأضرار.
لا تسمح بعض السلطات القضائية باستثناء أو تقييد الأضرار الخاصة أو العرضية أو غير المباشرة أو التبعية. لذلك قد لا ينطبق عليك التقييد أو الاستثناء الوارد أعلاه.

## معلومات الاتصال

للحصول على المزيد من المعلومات، يُرجى زيارة الموقع
https://www.mi.com/global/support/warranty/
قد تكون جهة الاتصال في خدمة ما بعد البيع في شخص في شبكة الخدمة المعتمدة من Xiaomi
أو الموزعين المعتمدين من Xiaomi أو الموزّد النهائي الذي اشتريت منه المنتجات. إذا كنت في شك، فيرجى الاتصال بالشخص المعني، حيث قد تحدده Xiaomi.

# العربية

## شكرًا لاختيارك Xiaomi

اضغط مطولًا على زر الطاقة لتشغيل الجهاز.
اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة لتكوين الجهاز.
للحصول على المزيد من المعلومات، يُرجى زيارة موقعنا الإلكتروني الرسمي: www.mi.com/global/service/userguide

## حول بطاقة SIM:

يُرجى عدم إدخال بطاقات SIM غير الفيزيائية في فتحة بطاقة SIM. إذا قد يؤدي ذلك إلى إلحاق ضرر بفتحة بطاقة SIM.
تحذير: لا تقم بتفكيك هذا الجهاز.

## نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية "WEEE"

يجب التخلّ احتياطات خاصة للتخلص من هذا المنتج بأمان. تشير هذه العلامة إلى أنه لا يجوز التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في بلدان الاتحاد الأوروبي.
يُرجى إلحاق الجهاز بالبيئة أو بصحة الإنسان من خلال التخلص غير المناسب من النفايات، وللتشجيع على إعادة الاستخدام المستدام للمواد المادية، يُرجى إعادة تدوير المنتج بمسؤولية.
لإعادة تدوير جهازك بأمان، يُرجى استخدام أنظمة الإعادة والتجميع أو الاتصال بمتاجر البيع بالتجزئة الذي اشترت منه الجهاز في الأساس.

## تنبيه

قد يحدث انفجار إذا تم استبدال البطارية بنوع غير صحيح.
تخلص من البطاريات المستخدمة وفقًا للتعليمات.

يُمنع إلحاق الضرر المحتمل بالسمع. لا تعرّض لأوقات لمستويات صوت عالية لفترات طويلة.
يمكن الاطلاع على معلومات وإجراءات احتياطية إضافية حول السلامة على الرابط التالي:
www.mi.com/en/certification

## معلومات هامة حول السلامة

اقرأ كل المعلومات حول السلامة أدناه قبل استخدام جهازك:

- إن استخدام كابلات أو محولات طاقة أو بطاريات غير مصرّح بها قد يؤدي إلى نشوب حريق أو صدمة كهربائية أو خطر آخر.
- لا تحاول ضرر بالجهاز.
- يتراوح نطاق درجة حرارة تشغيل هذا الجهاز بين 0 و40 درجة مئوية. وقد يؤدي استخدام هذا الجهاز في بيئة خارج نطاق درجة الحرارة هذا إلى إلحاق الضرر بالجهاز.
- إذا كان الجهاز مزودًا ببطارية مضغنة فيه، فلا تحاول استبدال البطارية بنفسك لتجنب إلحاق الضرر بها أو بالجهاز.
- تُشحن هذا الجهاز فقط بواسطة الكابل ومحول الطاقة المعتمدين من الشركة المصنعة. يُرجى تجنب إلحاق الضرر بها أو بالجهاز.
- بعد اكتمال الشحن، افصل المحول عن كل من الجهاز والمقبس الكهربائي. لا تشحن الجهاز لأكثر من 12 ساعة.
- يجب إعادة تدوير البطارية أو التخلص منها بشكل مناسب من النفايات المنزلية. قد يؤدي سوء استخدام البطارية إلى نشوب حريق أو صدمة. تخلص من الجهاز والبطارية والملحقات أو أعد تدويرها وفقًا للوائح المحلية.
- لا تقم بتفكيك البطارية أو ضربها أو سحقها أو حرقها. إذا كانت البطارية تبدو مشوهة أو تالفة، فتوقف من استخدامها على الفور.
- لا تقم بتصغير الدائرة الكهربائية للبطارية. إذ قد يؤدي ذلك إلى سخونة مفرطة أو إلى حروق أو إصابات أخرى.
- لا تضع البطارية في بيئة ذات درجة حرارة عالية.
- قد تؤدي السخونة المفرطة إلى حدوث انفجار.
- لا تقم بتفكيك البطارية أو ضربها أو سحقها. إذ قد يؤدي ذلك إلى تسرّب مواد منها أو زيادة سخونتها بشكل مفرط أو انفجارها.
- لا تحرق البطارية. قد يؤدي ذلك إلى نشوب حريق أو حدوث انفجار.
- لا يجوز للمستخدم إزالة البطارية أو تغييرها. يجب أن لا تتم إزالة البطارية أو إصلاحها إلا من قبل مركز إصلاح معتمد من الشركة المصنعة.
- حافظ على جفاف جهازك.
- لا تحاول الإصلاح الجهاز بنفسك. إذا تم يعمل أي جزء من الجهاز بشكل سيئ، فاتصل بفريق دعم عملاء Mi أو أحضر جهازك إلى مركز إصلاح معتمد.
- قم بتوصيل أجهزة أخرى وفقًا لدلائل التعليمات الخاصة بها. لا تقم بتوصيل أجهزة غير متوافقة بهذا الجهاز.
- بالنسبة إلى محوّلات التيار المتردد/المستمر، يجب أن يكون المقبس الكهربائي قريبًا من الجهاز وأن تكون إمكانية الوصول إليه سهلة.

## يبين الأمان

يُرجى تحديث تطبيق هاتفك لتشغيل هاتفك باستخدام حزمة تحديث البرنامج المضغنة. أو زيارة أي من مراكز الخدمة الخاصة بك ممتعة Mi أو أحضر جهازك قد يؤدي تحديث البرنامج بطرق أخرى إلى إلحاق الضرر بالجهاز أو إلى فقدان البيانات ومشاكل متعلقة بالأمان ومخاطر أخرى.

## إخلاء المسؤولية

تم نشر دليل المستخدم هذا من قبل شركة Xiaomi أو الشركة المحلية التابعة لها. يجوز أن تُجرى التحسينات والتغييرات في دليل المستخدم هذا الناتج في تقنيتها الأخطاء المطبعية، أو عدم دقة المعلومات الحالية، أو التحسينات في البرامج أو المعدات من قبل شركة Xiaomi في أي وقت ومن دون إشعار. ومع ذلك، سيتم تضمين هذه التغييرات في الإصدارات الجديدة من دليل المستخدم على الإنترنت (يُرجى مراجعة الدليل المستخدم على العنوان www.mi.com/global/service/userguide). تتم إدراج كل الرسوم التوضيحية لأغراض التوضيح وحسب وقد لا تصور الجهاز الفعلي بدقة.

## إشعار ضمان من شركة XIAOMI

يمنحك هذا الضمان حقوق محددة، وقد يكون لديك حقوق أخرى بموجب قوانين بلدك أو مقاطعتك
أو ولايتك. في مواقع في بعض البلدان أو المقاطعات أو الولايات، يمكن أن يفرض قانون المستهلك فترة الضمان الأدنى. باستثناء ما يسمح به القانون، لا تستثني XIAOMI أو تحدد أو توقف الحقوق الأخرى التي
قد تكون لديك. لمعرفة حقوقك بشكل كامل، ذعوك لمراجعة القوانين البلد أو المقاطعة أو الولاية.
ينطبق هذا الضمان التعاقدي فقط على مكونات الأجهزة الخامة بمنتج Xiaomi إيشار إليه فيما بعد باسم "المنتج" كما هو مذكور في الأصل، وإذا تم بطلق على برنامج أو معدات أخرى مصنوعة لشركة Xiaomi
أو أطراف ثالثة يكون لها التفاقية ترخيص للمستخدم النهائي أو ضمان منفصل / يتم تقديم بيانات الضمان أو الاستثناءات أو يقصد تطبيقها.

## الضمان المحدود للمنتج

تضمن XIAOMI للمشترى الأصلي من Xiaomi الخاص به سيكون خاليًا من عيوب المواد والتصنيع
في ظل الاستخدام العادي خلال فترة الضمان باستثناء ما ينص عليه القانون المعمول به، يستمر الضمان ويتم توفيره لمدة سنة واحدة (1) لوحدة الشحن وسنة واحدة (1) للبطارية بعد الشراء. وثلاثة (3) أشهر لسماعة الأذن، من تاريخ الشراء. بغض النظر عن الشرط السابق، لا تقوم شركة Xiaomi باستبعاد أو تعليق الحد الأدنى لفترة الضمان القانونية التي يفرضها القانون المعمول به.
لا تضمن XIAOMI تشغيل المنتج دون انقطاع أو خلوه من الأخطاء.

## الحلول

إذا تم العثور على عيب في الأجهزة واستلمت شركة Xiaomi خلال فترة الضمان مطالبة صالحة.
فستقوم Xiaomi إما (1) بإصلاح المنتج أو استبداله دون مقابل، باستخدام قطع غيار أو مستبدلة.
أو (2) استبدال المنتج بآخر جديد أو مجدد، أو (3) رد المنتج. ولا يتضمن ذلك التكاليف المحتملة للشحن.

میں پروڈکٹ کے فٹنس کے حوالے سے، قانون کے ذریعے یا دوسری صورت میں، واضح یا مضمر دیگر وارنٹی فراہم کرتے ہیں۔
ویئر و پروڈکٹ کے استعمال کے نقصان، تکلیف، نقصان یا پروڈکٹ کے استعمال یا استعمال میں ناکامی سے پیدا ہونے والے کسی دوسرے نتیجے میں ہونے والے نقصان یا خریدار کی طرف سے وارنٹی کی کسی واضح یا مضمر شرائط کی خلاف ورزی کے لیے ذمہ دار نہیں ہوگا۔

7. کسی بھی صورت حال میں وارنٹی خریدی گئی یونٹ کی قیمت سے زیادہ نہیں ہوگی۔ وارنٹی کسی بھی بالواسطہ اور/یا نتیجے میں ہونے والے نقصانات یا نقصانات کو کسی بھی قسم یا شکل میں شامل نہیں کرتی ہے۔

8. وارنٹی باطل ہے اگر دستی یا مصنوعات کی وضاحتوں میں دی گئی ہدایات پر عمل کرنے میں ناکامی کے نتیجے میں کوئی نقص پیدا ہوتا ہے۔

مزید وارنٹی معلومات کے لیے، براہ کرم Xiaomi کی آفیشل ویب سائٹ دیکھیں:
https://www.mi.com/global/support/warranty

# اردو

## Xiaomi منتخب کرنے کے لیے آپ کا شکریہ

ایوانس کو آن کرنے کے لیے پاور بٹن کو دبائے اور تھامے رکھیں۔
ایوانس کو کنفیگر کرنے کے لیے اسکرین پر دی گئی ہدایات پر عمل کریں۔
مزید معلومات کے لیے، براہ کرم استعمال کنندہ کی ہدایات ملاحظہ کریں۔
www.mi.com/global/service/userguide

## SIM کے متعلق:

براہ کرم SIM کارڈ سلاٹ میں غیر معیاری SIM کارڈ داخل نہ کریں۔ اس کی وجہ SIM کارڈ سلاٹ کو نقصان پہنچا سکتا ہے۔
انتباہ: اس ایوانس کو علیحدہ نہ کریں۔

## WEEE

اس پروڈکٹ کو محفوظ طریقے سے ٹھکانے لگانے کے لیے خصوصی احتیاطی تدابیر خاص جانیں۔ یہ علامت اس بات کی نشاندہی کرتی ہے کہ اس پروڈکٹ کو EU میں دیگر گھریلو فضلہ کے ساتھ نہیں نپٹایا جا سکتا۔
فضلے کو خلط طریقے سے تصرف کرنے سے ماحول یا انسانی صحت کو پہنچنے والے نقصان کو روکنے کے لیے، اور مادی وسائل کے پائیدار استعمال کو فروغ دینے کے لیے، براہ کرم یہ ذمہ دارانہ طریقے سے ری سائیکل کریں۔
اپنے ایوانس کو محفوظ طریقے سے ری سائیکل کرنے کے لیے، براہ کرم واپسی اور اکٹھا کرنے کا نظام استعمال کریں یا اس خردہ فروش سے رابطہ کریں جہاں سے ایوانس حفیظتاً خریدا گیا تھا۔

## ہوشیار

اگر بیٹری کے غلط طریقے سے تبدیل کیا جائے تو دھماکے کا خطرہ ہوتا ہے۔
استعمال شدہ بیٹریز کو ہدایات کے مطابق تصرف کریں۔

ممکنہ کوف سماعت کو پہنچنے والے نقصان کو روکنے کے لیے، طویل عرصے تک زیادہ آواز کی سطح پر نہ سنیں۔
اضافی حفاظتی معلومات اور احتیاطی تدابیر درج ذیل لنک پر مل سکتی ہیں:
www.mi.com/en/certification

## اہم حفاظتی معلومات

اپنا ایوانس استعمال کرنے سے پہلے درج ذیل تمام حفاظتی معلومات پڑھیں:

- غیر معیاری کیبلز، پاور اڈاپٹرز یا بیٹریوں کا استعمال آگ کے دھماکے، بجلی کے جھٹکے، دیگر لاحق خطرات یا ایوانس کے نقصان کا سبب بن سکتا ہے۔
- اس ایوانس کی اپریٹنگ ٹرنجہ حرارت کی 0 °C سے 40 °C ہے۔ اس ایوانس کو ٹرنجہ حرارت کی حد سے باہر یکے طور پر استعمال نہ کریں کیونکہ اس کو نقصان پہنچ سکتا ہے۔
- اگر آپ کی ایوانس کو پانی کی بوندیں لگ جائیں تو بیٹری کو نقصان پہنچنے سے بچنے کے لیے خود بیٹری کو تبدیل کرنے کی کوشش نہ کریں۔
- اس ایوانس کو صرف شامل یا مجاز کیبل اور پاور اڈاپٹر سے چارج کریں۔ اس ایوانس کو صرف مجاز یا جو کیبل اور پاور اڈاپٹر ایوانس کے ساتھ میں شامل تھا سے چارج کریں۔ صرف مجاز اسیسرز استعمال کریں جو کہ اس ایوانس کے ساتھ مطابقت رکھتی ہوں۔
- چارجنگ سکٹ ہونے کے بعد، اڈاپٹر کو ایوانس اور پاور آؤٹ پوٹ ٹونوں سے جدا کریں۔ ایوانس کو 12 گھنٹے سے زیادہ چارج نہ کریں۔
- بیٹری کو ری سائیکل کیا جانا چاہیے یا گھر کے فضلے سے علیحدہ طور پر تصرف کرنا چاہیے۔ بیٹری کو غلط طور پر استعمال کے نتیجے میں آگ یا دھماکے ہو سکتا ہے۔ اپنے مقامی ضابطوں کے مطابق ایوانس، اس کی بیٹری اور لوازمات کو تصرف یا ری سائیکل کریں۔
- بیٹری کو جلا نہ کریں، نہ ضرب لگائیں، کچلیں یا جلائیں۔ اگر بیٹری خراب یا ناکارہ نظر آئے یا، تو فوری طور پر استعمال بند کر دیں۔
- بیٹری کو شارٹ سرکٹ نہ کریں، کھولنے کی کوشش نہ کریں۔ اس کے نتیجے میں زیادہ گرمی، جلنے یا دیگر چوٹ کا سبب بن سکتا ہے۔
- بیٹری کو زیادہ ترنجہ حرارت والے ماحول میں نہ رکھیں۔
- زیادہ گرم ہونے سے دھماکے ہو سکتا ہے۔
- بیٹری کو گلا نہ کریں، نہ ضرب لگائیں یا کچلیں، کیونکہ اس سے بیٹری لیک، زیادہ گرم یا پھٹ سکتی ہے۔
- بیٹری کو نہ جلائیں، کیونکہ یہ آگ یا دھماکے کا سبب بن سکتا ہے۔
- اگر بیٹری خراب یا ناکارہ نظر آئے یا، تو فوری طور پر استعمال بند کر دیں۔
- صرف بیٹری کو علیحدہ یا تبدیل نہیں کریں گے، بیٹری آگ یا ہرٹ صرف مینوفیکچرر کے مجاز مرمتی مرکز کے ذریعے کی جائے گی۔
- اپنے ایوانس کو خشک رکھیں۔
- ایوانس کو خود ٹھیک کرنے کی کوشش نہ کریں۔ اگر ایوانس کا کوئی حصہ ٹھیک سے کام نہیں کرتا ہے، تو Mi کسٹمر سپورٹ سے رابطہ کریں یا اپنے ایوانس کو قریب کی مرمت کے مجاز مرکز میں لائیں۔
- دیگر ایوانسز جو کہ ان کی ہدایات کے مطابق جوڑیں۔ غیر مطابقت پذیر ایوانسز کو اس ایوانس سے متصل نہ کریں۔
- AC/DC اڈاپٹر کے لیے، ساکٹ آؤٹ لیٹ کو آلات کے قریب نصب کیا جانا چاہیے اور اسانی سے قابل رسائی ہونا چاہیے۔

## حفاظتی بیان

براہ کرم یونٹ اس سافٹ ویئر کے ایئر فیچر کا استعمال کرتے ہوئے اپنے فون کے ایوریئک سمٹر کو آف کریں۔ اس یونٹ کو ایئر کنڈیشن یا بعارے مجاز سروس آؤٹ لیٹس میں کسی ایسے کیمیائے پر جائیں۔ دوسرے طریقوں سے سافٹ ویئر کو اپ ڈیٹ کرنے سے ایوانس کو نقصان پہنچ سکتا ہے یا اس کے نتیجے میں ڈیٹا ضائع ہو سکتا ہے، حفاظتی مسائل اور دیگر خطرات پہ سکتے ہیں۔

## دستبرداری

اس صارف گائیڈ کو Xiaomi یا اس کے مقامی الحاق شدہ کمپنی نے شائع کیا ہے۔
اس صارف گائیڈ میں تصحیحیں اور تبدیلیاں Xiaomi کے ذریعے کسی بھی وقت اور بغیر اطلاع کے کی جا سکتی ہیں، جیسا کہ، ٹائپو گرافیکل غلطیوں، موجودہ معلومات میں غلطیاں، یا پروگرامز اور/یا آلات میں بہتری کے وجہ سے ضروری ہو سکتا ہے۔ تاہم، ایسی تبدیلیاں نئی ورژن کے مینوئل میں گائیڈ کی ریمارکس کے ساتھ شامل کی جائیں گی۔ مزید تفصیلات www.mi.com/global/service/userguide اور www.mi.com/en/service/ پر دیکھیں۔ تمام تمثیلی تصویر تمثیلی مقاصد کے لیے ہیں اور یہ ہو سکتا ہے کہ اصل ایوانس کی درستی سے عکاسی نہ کریں۔

## وارنٹی کی شرائط

1. یہ وارنٹی مہربان یونٹس کے لیے 12 ماہ کی مدت کے لیے اور ایکیئوسیٹس کی تاریخ سے شروع ہونے اور بیٹری کے لیے 6 ماہ کے لیے موزوں ہے، کسی بھی صورت میں یونٹس کی اس طرح کی وارنٹی مینوفیکچرنگ کی تاریخ سے 15 ماہ سے زیادہ نہیں ہونی چاہیے۔ کسی بھی بیٹری کو اس طرح کی اپریٹر اس وجہ سے ضروری کیا ہونے فراہم نہ کیا جائے۔
2. ناکارہ پروڈکٹ کو تبدیل کرنے کے لیے، لازمی طور پر کارخانے سے عام اوقات کے دوران، اپنی صارف کے ذریعے اپنے خرچ پر مجاز سروس سنٹر کو لانا یا بھیجنا چاہیے۔
3. یونٹ کے غلط استعمال، جیسے نا مناسب کنیکشن یا بیرونی یا انٹرونی ٹوٹ پھوٹ، خراب یا ہاتھ پھوٹ، بانی ووللیج اوریا بجلی کی غلط سپلائی سے منسلک ہونے کی وجہ سے برقی خرابیاں کے وجہ سے یہاں پہنچنے والی کسی بھی خرابی کو نہ تو تبادلہ کیا جائے گا اور نہ ہی اس کا علاج کیا جائے گا۔
4. وارنٹی میں مندرجہ ذیل کلاجم پر جوائنی کی صورت میں کلاجم نہ کیا جائے گی یا کم کیا جائے گا: ٹوٹا ہوا یا بڑا پوٹ، کسی اور وارنٹی کے ذریعے ترمیم کی گئی ہو؛ ٹمپریٹ نمبر حذف ہو جائیں یا ان پوٹ پر وارنٹی مہر ٹوٹ جائے۔
5.حادثات، بجلی کی چمک یا بجلی کی ہڑتال یا بیرونی مقناطیس جیسے بیرونی عناصر کے نقصانات اس وارنٹی کے تحت نہیں ہوں گے۔
6. اوپر بیان کردہ ایکسیپیوں وارنٹی کے علاوہ، نہ تو ریٹلر اور نہ ہی مینوفیکچرر کسی بھی مقصد کے لیے یا نومنی صورت

Français

## Merci d'avoir choisi le Xiaomi

Appuyez longuement sur le bouton d'alimentation pour allumer l'appareil.
Suivez les instructions à l'écran pour configurer l'appareil.
Pour plus d'informations, visitez notre site officiel : www.mi.com/global/service/userguide

## À propos de SIM:

N'insérez pas de cartes SIM non standard dans l'emplacement de la carte SIM. Cela peut endommager l'emplacement de la carte SIM.
AVERTISSEMENT : ne démontez pas cet appareil.

## DEEE

Des précautions spéciales doivent être prises pour mettre ce produit au rebut en toute sécurité. Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers dans l'Union européenne.
Pour éviter tout dommage éventuel à l'environnement ou à la santé provenant d'une élimination des déchets non contrôlée, ainsi que pour soutenir une réutilisation durable des ressources matérielles, recyclez votre appareil de manière responsable.
Pour recycler votre appareil en toute sécurité, utilisez les systèmes de retour et de collecte ou contactez le revendeur auprès duquel l'appareil a été acheté.

## ATTENTION

RISQUE D'EXPLOSION SI LES BATTERIES NE SONT PAS REMPLACÉES PAR UN MODÈLE COMPATIBLE.
ÉLIMINEZ LES BATTERIES USÉES CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS.

Pour éviter tout dommage auditif, n'écoutez pas des niveaux de volume élevés pendant de longues périodes.
Vous pouvez accéder aux informations relatives à la sécurité auditive et aux précautions d'usage en cliquant sur ce lien : www.mi.com/en/certification

## Précautions d'usage

L'écoute d'un baladeur musical à forte puissance peut endommager l'oreille de l'utilisateur et entraîner des troubles auditifs (surdité temporaire ou définitive, bourdonnements d'oreille, acouphènes, hyperacousie). Il est donc vivement recommandé de ne pas utiliser le baladeur à plein volume ni plus d'une heure par jour à volume moyen.

## Informations importantes sur la sécurité

Consultez toutes les informations sur la sécurité ci-dessous avant d'utiliser votre appareil :

- L'utilisation de câbles non autorisés, d'adaptateurs secteur ou de batteries peut provoquer une explosion ou une électrocution, ce qui peut entraîner d'autres risques ou endommager l'appareil.
- Cet appareil fonctionne à des températures comprises entre 0 °C et 40 °C. L'utilisation de cet appareil dans des environnements dépassant cette plage de températures peut endommager l'appareil.
- Si votre appareil est fourni avec une batterie intégrée, ne tentez pas de remplacer la batterie vous-même pour ne pas abîmer la batterie ou l'appareil.
- Chargez cet appareil uniquement avec le câble et l'adaptateur secteur inclus ou autorisés. Utilisez uniquement des accessoires autorisés compatibles avec votre appareil.
- Une fois la charge terminée, débranchez l'adaptateur de l'appareil et de la prise secteur. Ne chargez pas l'appareil pendant plus de 12 heures.
- La batterie ne doit pas être recyclée ou éliminée avec les déchets ménagers. Un mauvais traitement de la batterie peut provoquer un incendie ou une explosion. Éliminez ou recyclez l'appareil, sa batterie et les accessoires conformément aux réglementations locales.
- Ne démontez pas la batterie, ne lui infligez pas de choc, ne l'écrasez pas ou ne la brûlez pas. Si la batterie est déformée ou endommagée, cessez immédiatement de l'utiliser.
  - Ne provoquez pas de court-circuit sur la batterie afin d'éviter toute surchauffe, brûlure ou autre blessure corporelle.
  - Ne placez pas la batterie dans des environnements où la température est élevée.
  - Une surchauffe peut provoquer une explosion.
  - Ne démontez pas la batterie, ne lui infligez pas de choc et ne l'écrasez pas afin d'éviter toute fuite, surchauffe ou explosion.
  - Ne brûlez pas la batterie afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'explosion.
- L'utilisateur ne doit pas retirer ni modifier la batterie. Seul un centre de réparation habilité par le fabricant peut retirer ou réparer la batterie.
- Gardez l'appareil au sec.
- N'essayez pas de réparer l'appareil par vous-même. Si une partie de l'appareil ne fonctionne pas correctement, contactez le service client Xiaomi ou apportez l'appareil à un centre de réparation agréé.
- Connectez d'autres appareils conformément aux manuels de l'utilisateur. Ne connectez pas d'appareils incompatibles avec cet appareil.
- Pour les adaptateurs CA/CC, la prise doit être installée près de l'équipement et être facilement accessible.

## Déclaration de sécurité

Veuillez mettre le système d'exploitation de votre téléphone à jour grâce à la fonction de mise à jour logicielle intégrée ou rendez-vous dans l'un des espaces de service agréés. La mise à jour du logiciel par d'autres moyens peut endommager l'appareil ou provoquer une perte de données, des problèmes de sécurité ou d'autres risques.

## Avis de non-responsabilité

Ce manuel de l'utilisateur est publié par Xiaomi ou sa filiale locale. Xiaomi se réserve le droit d'améliorer et de modifier à tout moment sans préavis ce manuel de l'utilisateur en cas d'erreurs typographiques, d'informations actuelles imprécises ou d'améliorations des programmes et/ou des équipements. Ces modifications seront toutefois intégrées dans les nouvelles éditions en ligne du manuel de l'utilisateur (plus d'informations à l'adresse www.mi.com/global/service/userguide).
Toutes les images sont utilisées à des fins d'illustration uniquement et peuvent ne pas représenter de manière précise l'appareil concerné.

## Déclaration de conformité

Xiaomi déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux dispositions applicables de la Directive 2014/53/EU.
La déclaration de conformité complète du produit est disponible en ligne à l'adresse suivante : www.mi.com/en/certification

## Garantie

Votre téléphone est garanti pendant 24 mois. Tout téléphone présentant des chocs visibles ou des traces d'oxydation ne sera pas pris en charge par la garantie. Toute autre panne nécessitant l'intervention d'un réparateur sera prise en charge par notre centre de réparation. Pour plus d'information, veuillez visiter notre site www.mi.com

## Fabricant

#019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, China, 100085

## DÉCLARATION DE GARANTIE XIAOMI (Français)

CETTE GARANTIE VOUS PERMET DE BÉNÉFICIER DE DROITS SPÉCIFIQUES ET IL EST POSSIBLE QUE VOUS PROFITIEZ D'AUTRES DROITS OCTROYÉS EN VERTU DES LOIS APPLICABLES DANS VOTRE PAYS, VOTRE RÉGION OU VOTRE DÉPARTEMENT. EN EFFET, DANS CERTAINS PAYS, RÉGIONS OU ÉTATS, LE DROIT DE LA CONSOMMATION IMPOSE UNE DURÉE MINIMALE DE GARANTIE. À MOINS QUE LA LOI NE L'EXIGE, XIAOMI N'EXCLUT PAS, NE LIMITE PAS OU NE SUSPEND PAS LES AUTRES DROITS DONT VOUS POURRIEZ BÉNÉFICIER, AFIN DE PRENDRE PLEINEMENT CONNAISSANCE DE VOS DROITS, NOUS VOUS INVITONS À CONSULTER LES LOIS APPLICABLES DANS VOTRE PAYS, VOTRE RÉGION OU VOTRE DÉPARTEMENT.
Cette garantie contractuelle est applicable uniquement aux composants matériels d'un Produit Xiaomi (ci-après « Produit ») tel que fourni et n'est pas applicable à un logiciel ou autre équipement appartenant à Xiaomi ou un tiers pour lequel un accord de licence d'utilisateur ou une garantie séparée/déclarations ou exclusions de garantie seraient fournies ou auraient vocation à s'appliquer.

### I. GARANTIE LÉGALE

Dans certains pays, la législation en matière de consommation impose une période de garantie légale minimale. À cet égard, les limitations de garantie exposées ci-dessous n'ont vocation ni à exclure ni à limiter la durée ou les conditions d'une éventuelle garantie légale de sorte que Xiaomi reste responsable de la garantie légale applicable.
Garantie légale applicable aux consommateurs français :
Conformément au droit de la consommation français, Xiaomi est responsable des défauts de conformité stipulés aux articles L. 217-4 à L. 217-13 du code de la consommation français et de tout vice caché stipulé aux articles 1641 à 1648 et 2232 du code civil français.
En application de l'article L. 217-4 du Code de la consommation français, « Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existants lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité ».
L'article L. 217-5 du Code de la consommation français dispose que « le bien est conforme au contrat : 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant : - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté ».
L'article L. 217-7 du code de la consommation français prévoit que : « Les défauts de conformité qui apparaissent dans un délai de vingt-quatre mois à partir de la délivrance du bien sont présumés exister au moment de la délivrance, sauf preuve contraire. Pour les biens vendus d'occasion, ce délai est fixé à six mois. Le vendeur peut combattre cette présomption si celle-ci n'est pas compatible avec la nature du bien ou le défaut de conformité invoqué ».
En application de l'article L. 217-8 du code de la consommation français : « L'acheteur est en droit d'exiger la conformité du bien au contrat. Il ne peut cependant contester la conformité en invoquant un défaut qu'il connaissait ou ne pouvait ignorer lorsqu'il a contracté. Il en va de même lorsque le défaut a son origine dans les matériaux qu'il a lui-même fournis ».
Article L. 217-12 du Code de la consommation français : « L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien ».
Article L. 217-16 du Code de la consommation français : « Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention » ;
Concernant la garantie légale des vices cachés, l'article 1641 du code civil français prévoit que : « Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus ».
L'article 1648 du code civil français ajoute : « L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. Dans le cas prévu par l'article 1642-1, l'action doit être introduite, à peine de forclusion, dans l'année qui suit la date à laquelle le vendeur peut être déchargé des vices ou des défauts de conformité apparents ».
Pour toute information concernant le droit qui vous est applicable, nous vous invitons à contacter les associations de consommateurs présentes dans votre pays.
En l'absence de garantie légale, ou en lieu et place de la garantie légale si le consommateur le souhaite, Xiaomi présente la garantie limitée de conformité suivante.

### II. GARANTIE CONTRACTUELLE

#### GARANTIE LIMITÉE DU PRODUIT

Xiaomi garantit à l'acheteur d'origine que son Produit Xiaomi ne présentera aucun défaut de matériaux et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation pendant la durée de Garantie. Sauf mention contraire du droit applicable, la Garantie offerte par Xiaomi couvre une période de : un (1) an pour l'appareil ; six (6) mois pour le chargeur et la batterie amovible ; un (1) an pour la batterie inamovible ; et trois (3) mois pour les écouteurs, le cas échéant, à compter de la

date d'achat du Produit. Nonobstant la clause susmentionnée, Xiaomi n'exclut pas, ne limite pas et ne suspend pas la période de garantie minimum légale imposée par la loi applicable.
Xiaomi ne garantit pas que le fonctionnement du Produit restera ininterrompu et exempt d'erreur.

## RECOURS

Si un problème matériel survient et qu'une réclamation valide est reçue pendant la période de garantie, Xiaomi pourra (1) réparer le Produit sans frais, en utilisant des pièces reconditionnées ou neuves, (2) remplacer le Produit par un produit neuf ou reconditionné, ou (3) rembourser le Produit, à l'exclusion d'éventuels frais de port.
En cas de défaut, ces recours seront les seuls et uniques recours possibles, dans les limites autorisées par la loi. Des frais d'expédition et de manutention peuvent être facturés, sauf lorsque la loi l'interdit. Tout produit remplacé sera garanti jusqu'à la fin de la période de garantie initiale ou pendant trente (30) jours, selon ce qui s'avère le plus avantageux pour le client, ou pendant toute période de temps supplémentaire pouvant s'appliquer dans votre juridiction.

## COMMENT OBTENIR UN SERVICE DE GARANTIE

Selon la législation en vigueur, Xiaomi peut vous demander de présenter des justificatifs ou des preuves d'achat et la carte de garantie avec le numéro de série du Produit. Il vous incombe d'effectuer une copie de sauvegarde de toutes vos données, aussi bien de vos données personnelles que des logiciels téléchargés ou d'autres fichiers ou programmes stockés sur le produit. Les données, logiciels ou autres informations sur l'équipement sont susceptibles d'être perdus ou supprimés au cours du processus de service, et Xiaomi ne peut être tenue pour responsable de ces dommages ou pertes.

## EXCLUSIONS ET LIMITATIONS

Sauf indication contraire de la part de Xiaomi, la présente Garantie limitée s'applique uniquement au Produit fabriqué par ou pour Xiaomi et identifiable par les marques commerciales, le nom commercial ou le logo « Xiaomi » ou « Mi ».
La présente Garantie limitée ne s'applique pas dans les cas suivants : (a) Dommages imputables à des événements ou catastrophes naturelles (par exemple foudre, tornades, inondations, incendies, séismes ou autres causes étrangères) ; (b) Négligence ; (c) Utilisation commerciale ; (d) Altérations ou modifications d'une partie du Produit ; (e) Dommages causés par l'utilisation de produits autres que Xiaomi ; (f) Dommages causés par un accident, abus ou mésusage ; (g) Dommages causés par une utilisation du Produit en dehors des utilisations indiquées par Xiaomi, ou avec une tension ou une source d'alimentation inadéquate ; (h) Dommages causés suite à l'intervention (y compris mises à jour et améliorations) réalisée par toute personne autre qu'un représentant de Xiaomi ou (i) Non-respect des instructions ayant trait à l'utilisation du Produit.
La récupération et la réinstallation de logiciels et de données de l'utilisateur ne sont pas couvertes par la présente Garantie limitée. Aucun agent, salarié ou revendeur de Xiaomi n'est autorisé à modifier, améliorer ou étendre la présente Garantie limitée. Si une disposition est réputée illégale ou inapplicable, la légalité ou l'applicabilité des autres dispositions ne saurait être affectée ou compromise.
Sauf lorsque la loi l'interdit ou en cas de promesse contraire de la part de Xiaomi, les services après-vente seront limités au pays ou à la région de l'achat initial.
Les produits qui n'ont pas été dûment fabriqués par Xiaomi et/ou qui n'ont pas été dûment acquis auprès de Xiaomi ou d'un revendeur Xiaomi agréé ne sont pas couverts par les présentes garanties. Conformément à la loi applicable, vous pouvez profiter de garanties de la part du revendeur non officiel qui a vendu le produit. Dans ce cas, Xiaomi vous invite à contacter le revendeur en question.
La présente garantie ne s'applique ni à Hong Kong ni à Taïwan

## GARANTIES IMPLICITES

Sauf lorsque la loi en vigueur l'interdit, toutes les garanties implicites (notamment les garanties de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier) auront une durée limitée à celle de la présente Garantie limitée. Certaines juridictions ne permettent pas de limiter la durée d'une garantie implicite. Dans ces cas, la limitation susmentionnée ne sera pas applicable.

## LIMITATION DES DOMMAGES

Sauf lorsque la loi en vigueur l'interdit, Xiaomi ne saurait en aucun cas être tenue pour responsable de dommages causés par un accident, de dommages indirects, spéciaux ou consécutifs, en ce compris la perte de bénéfices, de revenus ou de données, de dommages résultant de la violation d'une condition expresse ou tacite de garantie ou de tout autre fondement juridique, même si Xiaomi a été informée de l'éventualité desdits dommages.
Certaines juridictions ne permettent pas d'exclure ou de limiter les dommages spéciaux, indirects ou consécutifs. Il se peut donc que la limitation ou l'exclusion susmentionnée ne s'applique pas à votre cas.

## Contact

Pour plus d'informations, consultez le site web :https://www.mi.com/global/support/warranty/
La personne à contacter pour le service après-vente peut être toute personne du réseau de service agréé par Xiaomi, un distributeur agréé par Xiaomi ou le vendeur final qui vous a vendu le produit.
En cas de doute, veuillez contacter la personne pertinente identifiée par Xiaomi.